



Baptista Szeretetszolgálat Egyházi Jogi Személy  
1391 Budapest, Pf.: 241.  
Hári Tibor Ügyvezető Főigazgató Úr részére

Hiv.sz.: 565/06/2020.

Ikt.sz.: I./620-4/2020.

Tárgy: Ingatlanhasználati szerződés

Ügyintéző: Dr. Gaszparjan Karen

Tisztelt Ügyvezető Főigazgató Úr!

Fenti számra hivatkozással a 2020. június 04-én kel levelében foglaltakra az alábbi észrevételeket kívánom tenni:

1./ A 1./ pont és 4./ pont kapcsán tett észrevételeikkel összefüggésben előadni kívánom, hogy az ingatlanban a Fenntartó által foglalkoztatott (férőhely szám szerinti) gyermekek, valamint a használatba adó által foglalkoztatott (férőhely szám szerinti) gyermekek számának egymáshoz viszonyított arányát kívántuk a javaslatban rögzített  $\frac{3}{4}$ - $\frac{1}{4}$  aránnyal tükrözni. Jelenleg az Önkormányzat bölcsődei tevékenységéhez mindösszesen 12 ellátott gyermek tartozik, szemben a Fenntartó általi 75 férőhely számmal. Már ezen számadatokról is – melyeket az 1. számú mellékletként szolgáló alaprajz is tükröz a használt terület szerint – megállapítható, hogy a foglalkoztatott gyermekekkel ténylegesen felmerülő költségek – értjük ez alatt jelen esetben a közüzemi szolgáltatásokkal felmerülő költségeket – jelentősen eltérőek a két szerződő fél vonatkozásában. Erre figyelemmel is határoztuk, meg az  $\frac{1}{4}$ - $\frac{3}{4}$  arányt a felek között. Álláspontunk szerint az Önkormányzatra nézve súlyosan méltánytalan lenne, ha 50%-50% arányban történne meg a közösen használt helyiségek esetében a költségmegosztás, mely okán ragaszkodni kívánunk az általunk javasolt megosztási arányhoz.

Már itt meg kívánjuk jegyezni, hogy a tervezetük 1./ pont második bekezdésében leírtak megítélésünk szerint jelentőséggel nem bírnak, hiszen a 2013. május 30. napján felek által megkötött korábbi ingatlanhasználati szerződés határozott idejű volt, és 2018. augusztus 31. napjáig állt fenn, mely esetében nincs jogfolytonosság és így jelen szerződés kapcsán sincs jelentősége.

2./ A 4.2. pont vonatkozásában megítélésem szerint a két fél elbeszél egymás mellett. Javaslatunk a vásárolt ingóságok vonatkozásában nem az volt, hogy azok tulajdonjoga az Önkormányzatot illeti, ha ez derült ki a javaslatból úgy elnézést kérünk. A Használatba adó elfogadja, hogy a Fenntartó által vásárolt ingóságok a Fenntartó tulajdonát képezi, az Önkormányzat részéről annyi volt a kikötés, hogy könyv szerinti értéken kerüljenek ezen ingóságok felajánlásra megvétel céljából a Használatba adónak a szerződés megszűnésekor, azaz mintegy vételi jogot biztosítva ezzel a használatba adónak. Amennyiben az Önkormányzat nem él ezen jogával, úgy értelemszerűen a Fenntartó tulajdonjoga alapján az Önkormányzatnak nincs semmiféle beleszólása az ingóságok sorsát illetően.

3./ A 4.3. ponttal összefüggésben tett észrevételeik kapcsán tájékoztatjuk, hogy természetesen nem kívánja az Önkormányzat a teljes épület vonatkozásában a karbantartási, javítási munkálatok költségeit áthárítani a Fenntartóra, kiváltképp az Önkormányzat által kizárólagosan használt rész vonatkozásában. Mindazonáltal évről-évre csökkentésre kerül az Önkormányzatok – így a mi Önkormányzatunk – bevételei, mely bevételek nem kerülnek kiegészítésre semmilyen állami támogatással – tekintettel arra, hogy a finanszírozást Fenntartó kapja, ebből eredően nem tudja felvállalni a központi berendezések karbantartási, javítási költségeinek viselését a használatba adó, főleg nem eseti 300.000,-Ft és évi 800.000,-Ft feletti összeg esetében, természetesen nem zárkózik

el az Önkormányzat például a közösen használt részek esetében az 1 pont szerinti 1/3-3/4-es költségosztástól.

Bár a központi berendezések felsorolását szükségtelennek tartjuk, azonban ha Önök azt mindenképpen szeretnék rögzíteni, úgy kérjük, hogy a 2013. május 30-án kelt ingatlanhasználati szerződés 15./ pontja szerint kerüljenek rögzítésre, miután az Önök által, 5. pontban részletezett felsorolásában számos olyan elem is rögzítésre került – példának okáért a személy és teherfelvonó – melyek egyáltalán nem bírnak a szerződés tárgyát képező ingatlan esetében jelentőséggel.

4./ A 4.8. ponthoz fűzött észrevételeket némileg ellentmondónak érezzük, miszerint sem az ingóságok biztosítása, sem pedig a karbantartási, felújítási munkálatok nem előzhetik meg finanszírozási probléma esetén a béreket, közterheket. Bár ez nem került kifejtésre, de feltételezzük, hogy ez azon okból nem vállalható Önök részéről, mert a köznevelési feladatok ekként nem biztosíthatóak megfelelően. A megfelelő eszközállomány – értjük ez alatt az ingóságokat – és az ingatlan megfelelő működése azonban megítélésünk szerint éppúgy veszélyeztetheti a köznevelési feladatok ellátását – hanem még fokozottabb mértékben is – mint az előzőek, és ahogy az ingatlan vagyónvédelmének vagy annak udvara tisztántartásának biztosítása is, hiszen eszközök vagy gáz-, víz-, villanyszolgáltatás nélkül (meghibásodás okán) aligha lehet a köznevelési feladatokat ellátni. Éppen ebből kifolyólag ragaszkodunk a 4.8. pontjában leírtakhoz.

5./ A 8./ ponthoz fűzött észrevételeik kapcsán az alábbiakat kívánjuk előadni:

A 4.1. 4.5. és 11. pontban leírtak megszegése esetén az azonnali hatályú felmondás kikötését, nem tartjuk aránytalanul kiterjesztőnek. A 4.5. és 11. pontok rögzítésére elsődlegesen az együttműködést kívánjuk biztosítani, melyeknek a felek szerződésszerű együttműködése esetén megítélésünk szerint egyébként sem lenne jelentősége. A 4.1. pontban leírtak teljesülése álláspontunk szerint a köznevelési feladatok teljesítése érdekében elengedhetetlenek. A 4.5. pont – melyhez korábban nem fűztünk módosítási javaslatot – kizárólag az együttműködési, előzetes tájékoztatási kötelezettségről szól. A 11. pont rögzítését azért is tartjuk indokoltnak, miután a 4.2. pont alapján a cserére kerülő ingóságok mindegyike a fenntartó tulajdonában kerül, mely ingóságok megvásárlására az Önkormányzat tulajdonát képező ingóságok selejtezését követően fog feltételezhetően sor kerülni, így a használatba adó ragaszkodik ahhoz, hogy a selejtezés a saját selejtezési szabályzata szerint történjen, és amely selejtezésről tudni is szeretne. Ezen szabályok figyelmen kívül hagyása alapvetően már bizalmi kérdés, melynél fogva annak elvesztése a szerződéses jogviszony megszűnését/megszüntetését vonhatja magával.

A 4.5. pont kapcsán megjegyezzük, hogy az abban részletezett bővítés lehetőség és nem kötelesség a fenntartó részéről, melynél fogva, ha nem kerül bővítésre sor, úgy ezen, 4.5. pontban erre vonatkozóan leírtak is okafogyottá válnak.

Amennyiben pedig Önök részéről is fennáll azonnali hatályú felmondási okra való javaslatlétel, mely bekövetkezése esetén a fenntartó azonnali hatályú felmondással élhet, úgy kérjük közöljék javaslatukat.

6./ A 9. ponthoz fűzött javaslatuk vonatkozásában előadjuk, hogy elfogadjuk a 2025. augusztus 31. napjáig tartó szerződéses jogviszonyt, illetve akár a hat évre szóló jogviszonyt is.

A rendes felmondással történő megszüntetés lehetősége nem látjuk, hogy milyen okból kizárt határozott idejű jogviszony esetében Önök szerint, hiszen a 2011. évi CXCV. Tv. nem zárja ki a jogviszony ilyen módon történő megszüntetését. A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. Törvény pedig kifejezetten megengedő e tekintetben (6:213.§), sőt nem egy esetben azt kifejezetten nevesíti is, mint például a bérletnél a 6:339.§ (2) bekezdésében részletezettek esetében.

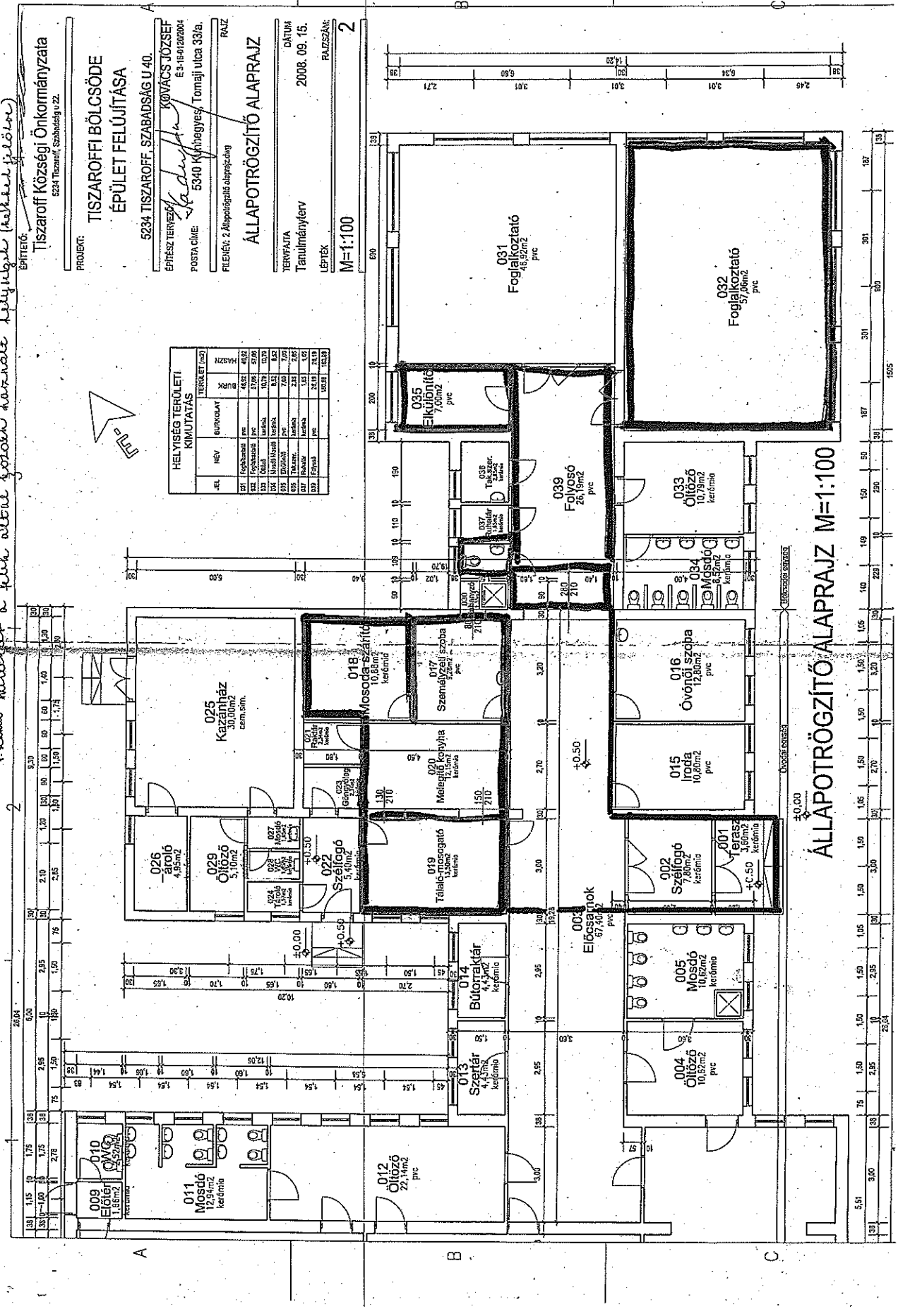
Ezek alapján kérjük indokolják meg, milyen okból tartják indokolatlannak a rendes felmondás kizárását határozott idejű szerződés esetében.

Tiszaroff, 2020. június 17.

Tisztelettel:



1. kőzet melléklet a föld alatti építmények részéről



TISZAROFFI BÖLCSEDE  
ÉPÜLET FELÚJÍTÁSA

5234 TISZAROFF, SZABADSÁG U. 40.

ÉPÍTÉSZ TERVEZŐ: KÖVÁCS JÓZSEF  
É. 3-16-102004  
POSTA CÍME: 5340 Kékhelyes, Tomaji utca 33/a.  
FELVÉTEL: 2. Alaprajz

ÁLLAPOTRÖGZÍTŐ ALAPRAJZ

TERVEZŐ: TANULMÁNYTÉV  
DÁTUM: 2008. 09. 15.  
LEPTÉK: M=1:100

HELYISÉG TERÜLETI KIMUTATÁS		TERÜLET (m <sup>2</sup> )	
JEL	NEV	BURKOLAT	TERÜLET
001	Földsz. előtér	kerámia	4,92
002	Földsz. előtér	kerámia	4,92
003	Földsz. előtér	kerámia	4,92
004	Földsz. előtér	kerámia	4,92
005	Földsz. előtér	kerámia	4,92
006	Földsz. előtér	kerámia	4,92
007	Földsz. előtér	kerámia	4,92
008	Földsz. előtér	kerámia	4,92
009	Földsz. előtér	kerámia	4,92
010	Földsz. előtér	kerámia	4,92
011	Földsz. előtér	kerámia	4,92
012	Földsz. előtér	kerámia	4,92
013	Földsz. előtér	kerámia	4,92
014	Földsz. előtér	kerámia	4,92
015	Földsz. előtér	kerámia	4,92
016	Földsz. előtér	kerámia	4,92
017	Földsz. előtér	kerámia	4,92
018	Földsz. előtér	kerámia	4,92
019	Földsz. előtér	kerámia	4,92
020	Földsz. előtér	kerámia	4,92
021	Földsz. előtér	kerámia	4,92
022	Földsz. előtér	kerámia	4,92
023	Földsz. előtér	kerámia	4,92
024	Földsz. előtér	kerámia	4,92
025	Földsz. előtér	kerámia	4,92
026	Földsz. előtér	kerámia	4,92
027	Földsz. előtér	kerámia	4,92
028	Földsz. előtér	kerámia	4,92
029	Földsz. előtér	kerámia	4,92
030	Földsz. előtér	kerámia	4,92
031	Földsz. előtér	kerámia	4,92
032	Földsz. előtér	kerámia	4,92
033	Földsz. előtér	kerámia	4,92
034	Földsz. előtér	kerámia	4,92
035	Földsz. előtér	kerámia	4,92
036	Földsz. előtér	kerámia	4,92
037	Földsz. előtér	kerámia	4,92
038	Földsz. előtér	kerámia	4,92
039	Földsz. előtér	kerámia	4,92
040	Földsz. előtér	kerámia	4,92
041	Földsz. előtér	kerámia	4,92
042	Földsz. előtér	kerámia	4,92
043	Földsz. előtér	kerámia	4,92
044	Földsz. előtér	kerámia	4,92
045	Földsz. előtér	kerámia	4,92
046	Földsz. előtér	kerámia	4,92
047	Földsz. előtér	kerámia	4,92
048	Földsz. előtér	kerámia	4,92
049	Földsz. előtér	kerámia	4,92
050	Földsz. előtér	kerámia	4,92
051	Földsz. előtér	kerámia	4,92
052	Földsz. előtér	kerámia	4,92
053	Földsz. előtér	kerámia	4,92
054	Földsz. előtér	kerámia	4,92
055	Földsz. előtér	kerámia	4,92
056	Földsz. előtér	kerámia	4,92
057	Földsz. előtér	kerámia	4,92
058	Földsz. előtér	kerámia	4,92
059	Földsz. előtér	kerámia	4,92
060	Földsz. előtér	kerámia	4,92
061	Földsz. előtér	kerámia	4,92
062	Földsz. előtér	kerámia	4,92
063	Földsz. előtér	kerámia	4,92
064	Földsz. előtér	kerámia	4,92
065	Földsz. előtér	kerámia	4,92
066	Földsz. előtér	kerámia	4,92
067	Földsz. előtér	kerámia	4,92
068	Földsz. előtér	kerámia	4,92
069	Földsz. előtér	kerámia	4,92
070	Földsz. előtér	kerámia	4,92
071	Földsz. előtér	kerámia	4,92
072	Földsz. előtér	kerámia	4,92
073	Földsz. előtér	kerámia	4,92
074	Földsz. előtér	kerámia	4,92
075	Földsz. előtér	kerámia	4,92
076	Földsz. előtér	kerámia	4,92
077	Földsz. előtér	kerámia	4,92
078	Földsz. előtér	kerámia	4,92
079	Földsz. előtér	kerámia	4,92
080	Földsz. előtér	kerámia	4,92
081	Földsz. előtér	kerámia	4,92
082	Földsz. előtér	kerámia	4,92
083	Földsz. előtér	kerámia	4,92
084	Földsz. előtér	kerámia	4,92
085	Földsz. előtér	kerámia	4,92
086	Földsz. előtér	kerámia	4,92
087	Földsz. előtér	kerámia	4,92
088	Földsz. előtér	kerámia	4,92
089	Földsz. előtér	kerámia	4,92
090	Földsz. előtér	kerámia	4,92
091	Földsz. előtér	kerámia	4,92
092	Földsz. előtér	kerámia	4,92
093	Földsz. előtér	kerámia	4,92
094	Földsz. előtér	kerámia	4,92
095	Földsz. előtér	kerámia	4,92
096	Földsz. előtér	kerámia	4,92
097	Földsz. előtér	kerámia	4,92
098	Földsz. előtér	kerámia	4,92
099	Földsz. előtér	kerámia	4,92
100	Földsz. előtér	kerámia	4,92

ÁLLAPOTRÖGZÍTŐ ALAPRAJZ M=1:100





**Tiszaroff Községi Önkormányzata**  
**Vankóné Jekli Anikó Polgármester részére**  
 részére  
 5234 Tiszaroff, Szabadság út 22.

*Tárgy: Ingatlanhasználati szerződés módosítása*  
*Hiv. szám: 94/02/2020.*

Ikt.sz: 565/06/2020

**Tisztelt Vankóné Jekli Anikó Polgármester Asszony!**

Alulírott Hári Tibor, a **Baptista Szeretetszolgálat Egyházi Jogi Személy** (székhely: 1111 Budapest, Budafoki út 34/b.) ügyvezető főigazgatója, mint a Tiszaroffi Baptista Általános Iskola és Óvoda (székhelye: 5234 Tiszaroff, Szabadság út 39/B.), fenntartója képviselőjeként a T. Cím Tiszaroff belterület 42. helyrajzi számú, 5234 Tiszaroff, Szabadság út 40. számú ingatlanra vonatkozó használati megállapodás módosításával kapcsolatos, 2020. május 14. napján kelt, fenti hivatkozási számú levelében foglaltakra az alábbiakat adjuk elő:

A szerződéstervezet 1. pontjához javasolt módosításnál (T. Polgármester Asszony levelének 2. pontja), a T. Cím által mellékelt alaprajzon megjelölt, általunk használt helyiségek nem pontosan vannak megjelölve.

A szerződéstervezet 1. pont második bekezdése az egyértelműség kedvéért került a szerződéstervezetbe, tükrözve a tényleges állapotot is.

A levelünk 4. pontjában jelzett közüzemi költség elosztás vonatkozásában javasoljuk a négyzetméterarányos megosztást, amit ezt más köznevelési intézmények tekintetében is működni szokott, azzal, hogy a közös használatú helyiségek költségmegosztása 50-50%-ban történik.

A szerződéstervezet 4.2. pontjához (T. Polgármester Asszony levelének 7. pontja) javasolt, ingóságokra vonatkozó pótlási kötelezettséget, és az Önkormányzat részére a pótoltt ingóság tulajdonba adási kötelezettséget nem tudjuk elfogadni. A jelen szerződéstervezet aláírása esetén további ingóságok nem kerülnek az Önkormányzat részéről átadásra, az ingóságok átadása 2013-ban történt meg. A 2013. május 31. napján kelt megállapodás 22. pontja alapján az Önkormányzat saját költségviselése mellett gondoskodik az ingóságok pótlásáról, mely ingóságokat a Fenntartó használatába ad. Mindezek alapján az indokolt és a felek érdekeit nem sértő megállapodás –különös tekintettel az ingóságok rendes használatával együtt járó elhasználódására - álláspontunk szerint az, ha a Fenntartó költségén beszerzett ingóságok tulajdonjoga a Fenntartót illeti meg, az Önkormányzat költségén beszerzett ingóságok tulajdonjoga pedig az Önkormányzatot.

A szerződéstervezet 4.3. pontjának módosításával (a T. Polgármester Asszony levelének 8. pontja) – az ingatlanra vonatkozó karbantartási költségek viselésére vonatkozó javaslattal - kapcsolatban előadjuk, hogy a 2013. május 31. napján aláírt megállapodás 9. pontja szerint az Önkormányzat köteles gondoskodni az épület állagának és rendeltetésszerű használatának biztosításához szükséges megelőző és javító, karbantartási munkálatok elvégzéséről, továbbá az épületek központi és a bennük levő helyiségek központi berendezéseikhez kapcsolódó berendezéseinek állandó üzemképes állapotáról, karbantartásáról bruttó 300.000,- Ft eseti, illetve évi 800.000,- Ft felett. Álláspontunk szerint ez a rendelkezés most is szükséges, lévén, hogy az Önkormányzat az épület tulajdonosa és a feladatellátás nem változott, így indokolt az épület állagának és rendeltetésszerű használatának biztosításához szükséges és az épület központi berendezéseinek üzemképes állapotával kapcsolatos költségek Önkormányzat általi viselése. A szerződés tervezet 5. pontja az épület központi berendezéseit sorolja

fel, annak egyértelműsítése céljából. Kérjük, indokolják meg, miért hárítanak át a teljes, épületre ill. annak központi berendezéseire vonatkozó javítási, karbantartási kötelezettséget a Fenntartóra.

A szerződéstervezet 4.8. pontjára (a T. Polgármester Asszony levelének 10. pontja) vonatkozó módosítás azon részét, miszerint kivétel lenne a 4.2. és 4.3. ban foglalt költségek viselése a köznevelési feladat ellátásánál fellépő esetleges finanszírozási problémák esetén, nem tudjuk elfogadni. A karbantartási, felújítási költségeket meg kell, hogy előzze - az általunk javasolt szerződéstervezet módosítás szerinti és a 2013. május 31. napján kelt megállapodásban is szereplő - bérék, közterhek stb. viselése esetleges köznevelési feladat finanszírozási probléma esetén.

A szerződéstervezet 8. pontjához (a T. Polgármester Asszony levelének 13. pontja) közölt, azonnali hatályú felmondási okok kibővítésének javaslatára az alábbiakat adjuk elő:

A T. Polgármester Asszony által közölt javaslatban felsorolt azonnali hatályú felmondásra alapot adó - szerződés tervezet 4.1. pontjára, 4.5. pontjára, 11. pontjára vonatkozó - indokok álláspontunk szerint túlságosan kiterjesztőek. A javaslat alapján gyakorlatilag bármilyen szerződéses kötelezettség megszegése alapot adhatna az Önkormányzat részére a szerződés azonnali hatályú megszűnésére. A javaslatukban közölt, fent részletezett azonnali hatályú felmondási okokat, ill. azok kibővítését így nem tudjuk elfogadni, mivel azok alkalmazása a biztonságos, jogszabályi előírásoknak megfelelő fenntartást veszélyeztetné, és a Fenntartó érdekeit is egyoldalúan sérti. Álláspontunk szerint indokolatlan és aránytalanul súlyos ezekre az esetekre azonnali hatályú felmondási jogot előírni. Emellett a T. Polgármester Asszony által közölt javaslatban felsorolt indokok nagy része szubjektív megítélésű, és olyan esetre is (4.5. pont) tartalmaznak azonnali hatályú felmondást lehetővé tevő szankciót, amelyet esetlegesen a Fenntartó a saját költségén az óvoda biztonságos fenntartása, a köznevelési alapfeladat ellátása érdekében végez el jogszabályi kötelezettségének eleget téve.

A javaslatban közölt indokok egyoldalúan csak az Önkormányzat részére biztosítanak azonnali hatályú felmondási okot, amely szintén indokolatlanul és aránytalanul hátrányos a Fenntartó részére.

A szerződéstervezet 9. pontjára (a T. Polgármester Asszony levele 14. pontja), a szerződés időtartamára vonatkozó javaslat - melyben a T. Cím a szerződés időtartamára határozott 5 éves időtartamot, és annak rendes felmondását lehetővé tevő rendelkezést javasol - nem felel meg az irányadó jogszabályoknak.


A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § 10) bekezdése alapján az intézmény székhelye feletti rendelkezési jognak, így jelen esetben a használati megállapodáson alapuló használati jognak legalább öt nevelési évre biztosítottnak kell lennie. Legalább 5 nevelési évre kell szólnia a megkötendő használati megállapodásnak, illetve módosításnak, így jelen esetben legalább 2025. augusztus 31. napjáig tartó határozott időre kell szólnia a szerződésnek (rendes felmondási jog biztosítása nélkül), vagy határozatlan időre kell szólnia, amely 2025. augusztus 31. napjáig nem mondható fel.

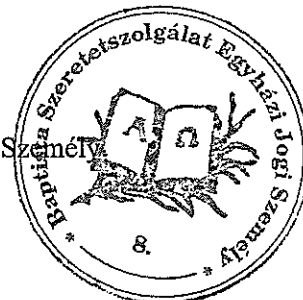
Amennyiben a T. Cím javaslata szerint határozott idejű szerződést kötünk, abban az esetben is legalább 5 nevelési évben kell a határozott időt megjelölnünk, és nem lehetséges annak rendes felmondással történő megszüntetése. A határozott idejű szerződés határozott időn belül történő rendes felmondással történő megszüntetésének lehetősége ellentmond a határozott időre szóló szerződés jogi jellegének, továbbá nem biztosítja a köznevelési törvény által előírt, fent jelzett feltételt sem, és megakadályozza a biztonságos fenntartást.

A többi, fent nem említett, Önök által jelzett módosítás elfogadható a részünkről.

Kérjük a szerződéstervezet további - akár személyes - egyeztetését, és a T. Cím együttműködését az óvoda folyamatos és biztonságos fenntartása érdekében.

Budapest, 2020. június 04.

  
Baptista Szeretetszolgálat Egyházi Jogi Személy  
képviseli: Hári Tibor





Baptista Szeretetszolgálat Egyházi Jogi Személy  
1391 Budapest, Pf.: 241.  
Nagy Endre Úr részére

Hiv.sz.: 94/02/2020.

Ikt.sz.: I./620-2/2020.

Tárgy: Ingatlanhasználati szerződés

Ügyintéző: Dr. Gaszparjan Karen

Tisztelt Nagy Endre Úr!

Fenti számra hivatkozással a Szerződéstervezetben szükséges módosításokat, kiegészítéseket ezúton jelzem Önök felé, mint Fenntartó felé:

1./ A Szerződő felek esetében az Önkormányzat neve elírásra került, helyesen Tiszaroff Községi Önkormányzata

2./ Az 1. ponthoz:

*Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a kizárólagos tulajdonában áll a Tiszaroff belterület 42. helyrajzi számú 5234 Tiszaroff, Szabadság út 40-42. „felülvizsgálat alatt” szám kivett óvoda, udvar megjelölésű ingatlan (továbbiakban: ingatlan).*

*Az ingatlanban működik – többek között – az Önkormányzat bölcsődei ellátása is.*

*Jelen szerződés tárgya az ingatlan üzemeltetése és feladatellátáshoz fűződő működtetése során felmerülő költség megosztása is.*

*Az ingatlanban a Baptista Szeretetszolgálat Egyházi Jogi Személy (továbbiakban: Használó) kizárólagos használatában álló helyiségeket, valamint a közösen használt helyiségeket a jelen szerződéshez mellékelteként csatolt alaprajz rögzíti.*

*A jelen szerződésben megjelölt helyiségek (továbbiakban: Ingatlan) és az Ingatlanban található – szerződésben meghatározott közfeladat ellátásához kapcsolódó – jelen szerződésben meghatározott ingóságok használatát, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (13) bekezdése alapján – közfeladat (óvodai nevelés) tartós ellátása céljából – 5 azaz Öt évre az Önkormányzat, külön ellenszolgáltatás nélkül – a használattal, 3. pontban részletezettek szerint felmerült költségek megtérítése mellett – biztosítja a Használó, mint Fenntartó részére. Használatba adó kijelenti, hogy valamennyi, jelen szerződéssel használatba adott ingatlan, alkotórész, tartozék és ingóság rendeltetésszerű használatra alkalmas, valamint jelen szerződés szerinti célok eléréséhez szükséges állapotban van. Használatba adó szavatosságot vállal továbbá a jelen szerződéssel használatba adott ingatlan, és ingóságok per- teher- és igénymentességéért.*

Az 1. pont második bekezdése törlésre kerül.

3./ A 2. pontban az Önkormányzat neve elírásra került, helyesen: ....Tiszaroff Községi Önkormányzatának....

4./ A 3. pont első mondata változatlan tartalommal maradna azzal, hogy az alábbi, következő mondatlal kiegészülne: *A Használatba adó 2013. május 31 napján kelt megállapodás alapján az ingóságokat külön leltárjegyzék szerint a Használó birtokába adta.*

Figyelemmel arra, hogy a közüzemi mérőórák nem kerültek átírásra, azok jelenleg is a használatba adó nevén vannak, ezáltal javasoljuk a 3. pont első bekezdés tervezetben szereplő második mondata – mely megítélésünk szerint egyébként is ellentétes tartalmú a birtoklás tekintetében az első mondatban leírtakkal – akként módosuljon, hogy: **Felek megállapodnak abban is, hogy az üzemeltetéshez fűződő és szükséges költségeket megosztják egymás között oly módon, hogy a számítás – és így számlázás – alapja jelen szerződés 1. számú mellékletét képező alaprajzon rögzített, felek által használt helyiségek egymáshoz való arányával egyezik meg. Ennek eredményeként rögzítik, hogy az ingatlan felek által használt része az alábbiakban oszlik meg: az Önkormányzat használatában van az összes terület 1/4 része, a használó használatában van az összes terület 3/4 része.**

**Rögzítik, hogy az Önkormányzat által Használó részére ténylegesen kiszámlázott havi díj, illetve az eseti jelleggel felmerülő tényleges költség előző bekezdésben meghatározott arányok figyelembe-vételével történik.**

**Felek megállapodnak abban, hogy a közüzemi elszámoló számlák Önkormányzat általi megfizetését követő 5 munkanapon belül az Önkormányzat jogosult a közüzemi költség jelen pontban részletezett, Használót terhelő ¼ részét Használó részére továbbszámlázni – az adott közüzemi díj megfizetését igazoló eredeti dokumentum másolatának csatolása mellett – mely költséget Használó köteles arról szóló számla beérkezését követő 8 napon belül a Használatba adó részére kiegyenlíteni.**

5./ A 4. pont első bekezdését javasoljuk akként kiegészíteni, hogy: **Használó gondoskodik a használatában lévő vagyon értékének, állagának, biztonságának megóvásáról, karbantartásáról az alábbiak szerint:**

6./ A 4.1. pontját kérjük azzal kiegészíteni: **Jelen szerződés hatályának fennállása alatt Használó köteles jelen szerződéssel használatába került ingatlanrészek és ingóságok tekintetében a vagyonvédelmi, tisztántartási kötelezettségeknek maradéktalanul eleget tenni, a tűzrendészeti, balesetvédelmi – bármilyen állagmegóvási, korszerűsítési munka végzése esetén pedig – a munkavédelmi továbbá egészségügyi előírásoknak a mindenkor hatályos jogszabályi és hatósági előírások szerint eleget tenni. A tisztántartási kötelezettség keretében különösen, de nem kizárólagosan köteles ingatlant övező terület és járda tisztán tartásáról, valamint a biztonságos közlekedés elősegítéséről, az ingatlan udvarán lévő zöldfelület megfelelő állapotáról a fű nyírásáról gondoskodni. A vagyonvédelmi kötelezettségek teljesítése keretében különösen, de nem kizárólagosan köteles az Ingatlan megfelelő őrzéséről gondoskodni, az ingatlanra vagyonbiztosítást kötni, amennyiben arra nincs érvényes biztosítás.**

7./ A 4.2. pontot az alábbiak szerint kérjük módosítani: **Az ingóságok jövőbeni pótlásáról Használó köteles gondoskodni azzal, hogy jelen szerződés megszűnése esetén az ingatlanhoz tartozó alkotórészeket és tartozékokat, valamint a jelen szerződés hatályba lépésével használatba adott Ingóságokat, illetve az azok helyébe lépő ingóságokat köteles az Önkormányzatnak visszaadni, illetve tulajdonába adni, jegyzék szerint oly módon, hogy óvodai funkció ellátására alkalmas állapotban legyenek. Használatba adó köteles az érintett Ingóságok használati jogát és magukat az Ingóságokat a használótól visszavenni. Amennyiben valamely alkotórész, tartozék illetve ingóság Önkormányzat tulajdonába adására sor kerülne, úgy azt Használó köteles nyilvántartás szerinti (könyv szerinti) értéken Önkormányzat részére felajánlani, feltéve, hogy az ellenérték a felek közötti külön megállapodás szerint nem került rendezésre.**

8./ A 4.3. pont tekintetében kérjük módosítani, hogy a Használó gondoskodik jelen szerződés hatálya alatt az ingatlan központi berendezéseinek üzemképes állapotáról. A központi berendezéseken túl nem került befejezésre egyébekben a gondolatmenet.

9./ A 4.7. pontot kérjük az alábbiak szerint módosítani: **Jelen szerződés megszűnése esetén a Használatba adó megtérítheti külön megállapodás szerint a Használó által elvégzett értéknövelő beruházások amortizációval csökkentett – amennyiben az kimutatható, úgy könyv szerinti – értékét, amelyet az adott**

*beruházáshoz – akár közvetlenül akár közvetve – kapcsolódó bármilyen pályázati, esetleges állami, Európai Unió és civil szervezet vagy gazdasági társaság által nyújtott támogatás összegével csökkenteni kell. Nem minősül értéknövelő beruházásnak a vagyontárgyak állagának fenntartásához szükséges felújítás és javítás.*

*Rögzítik, hogy amennyiben a felek között vita alakulna ki a beruházások értéke, esetlegesen annak önerő és támogatás közötti megoszlásának aránya tekintetében, úgy közösen egyeztetve független szakértő bevonásával elsődlegesen békés úton igyekeznek megállapodni és egymással elszámolni.*

*Rögzítik, hogy Használó az általa elvégzett értéknövelő beruházások értékétől függetlenül sem szerzhet tulajdonjogot az ingatlanban még tulajdoni hányad illetve tulajdoni rész tekintetében sem, illetve a felek e körben történő elszámolása esetén sem köthetnek ilyen tartalmú megállapodást.*

*Rögzítik, hogy jelen pontban foglaltak elszámolása kapcsán és annak eredményeként egyik fél sem juthat jogtalan előnyhöz a másik fél hátrányára.*

10./ A 4.8. pont keretében kérjük annak második bekezdését törölni.

*Amennyiben pedig az nem elfogadható, úgy kérjük akként módosítani, hogy: Felek megállapodnak, hogy mind a 4. pontban foglalt kötelezettség teljesítése – ide nem értve a 4.1.- 4.3. pontban részletezetteket, melyek teljesítésére jelen bekezdésben részletezettek bekövetkezése esetén is kötelessége – csak addig várható el Használótól, ameddig ezen kötelezettségre fordított költségek nem veszélyeztetik az Intézmény köznevelési feladatai finanszírozását, ellátását, így különösen, de nem kizárólagosan a bérek, közterhek, élelmezési és közüzemi szolgáltatások, valamint az intézmény fenntartói irányításával kapcsolatos (pl. könyvelési, jogi, adminisztrációs, fenntartói irányítási, ellenőrzési) költségek finanszírozását.*

11./ Figyelemmel arra, hogy a központi berendezések alá tartozó alkotórészek és tartozékok általánosságban meghatározhatók, így szükségtelennek tartjuk azok nevesítését. Ezen túlmenően a tervezetben szereplő felsorolás d) pontjától felsoroltak nem találhatók meg az ingatlanban, így kérjük az 5./ pont törlését.

12./ A 6. pont első mondatának utolsó fordulátát akként kérjük módosítani, hogy ....*azzal, hogy a Használó által használt épületrészek arányában jelen szerződés 3./ pontjában részletezettek szerint eljárva köteles a közüzemi szolgáltatások ellenértékét arányosan Használó felé továbbszámolni....*

A bekezdés második és harmadik mondata változatlanul maradna.

13./ Jelen szerződés 8. pontja az alábbiak szerint módosulna:

*Felek jogosultak azonnali hatállyal felmondani jelen szerződést, ha a másik fél jelen szerződés szerint súlyos szerződésszegést követ el.*

*Súlyos szerződésszegésnek minősül a Használó oldalán és így Használatba adó azonnali hatállyal jogosult felmondani jelen szerződést:*

- *ha a Használó az ingatlanban kárt okozó tevékenységet folytat, vagy mint Fenntartónak az Intézményre vonatkozó működési engedélye jogerősen visszavonásra került, és ezen döntést a hatáskörrel rendelkező bíróság ítéletében helyben hagyta;*
- *ha a Használó jelen szerződés szerinti köznevelési feladatait nem teljesíti;*
- *ha a jelen szerződéssel használatba adott ingatlant, illetve ingóságokat nem jelen szerződésben vállalt köznevelési céllal összefüggően, illetve rendeltetésellenesen – az ingatlan esetében a*

- működési engedéllyel össze nem férően – használja kivéve, ha az eltérő használatra arra használatba adótól előzetesen hozzájárulást kapott,
- ha a Használó a 3. pontban részletezett megtérítési kötelezettségének erre irányuló felszólítás ellenére, 15 napos póthatáridő tűzése mellett sem tesz eleget;
- ha a Használó a használatába került ingatlanrészek és ingóságok tekintetében, a 4.1. pontban részletezett vagyonvédelmi, kötelezettségeknek maradéktalanul nem tesz eleget, a tűzrendészeti, balesetvédelmi – bármilyen állagmegóvási, korszerűsítési munka végzése esetén pedig – a munkavédelmi továbbá egészségügyi előírásokat a mindenkor hatályos jogszabályi és hatósági előírások szerint nem teljesíti;
- a 4.5. pontban foglaltakban részletezetteknek nem tesz eleget és a használatba adó előzetes kifejezett hozzájárulása nélkül végez bármilyen értéknövelő beruházást;
- amennyiben a 11. pontban részletezett kötelezettségének maradéktalanul nem tesz eleget, és
- ha a Használó jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvényrendeletének szerint átlátható szervezetnek.

Azonnali hatályú felmondás esetén a jogosult erre irányuló felmondási jogát írásban, bizonyítható módon a felek által a jelen szerződésben meghatározott címére postai úton feladott bizonyosító erővel bíró (legalább ajánlott) levélben kötelesek a másik féllel közölni. A nyilatkozat a kézbesítéssel hatályosul. A levél a felek címén a postai kézbesítő általi kézbesítés második megkísérlésének napjától számított 5. munkanapon akkor is kézbesítettnek tekintendő, ha az "nem kereste", "a címzett ismeretlen" vagy "ismeretlen helyre költözött" jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz. A nyilatkozat akkor is szabályszerűen kézbesítettnek tekintendő, ha az írásbeli nyilatkozatot a nyilatkozat tevő a másik félnek személyes átadja, aki ezt aláírásával igazolja.

**Azonnali hatályú felmondás a másik fél irányában a közléssel hatályosul.**

Azonnali hatályú felmondás esetén is a feleknek jelen szerződésben foglaltak szerint el kell egymással számolni azzal, hogy a súlyos szerződésszegéssel okozott károk összege erejéig a jogosult az általa fizetendő megtérítési díjat visszatarthatja. Az elszámolásnak az azonnali hatályú közlést követő 5 munkanapon belül meg kell történnie.

**Használatba vevő köteles a használat során az ingatlanban és/vagy az ingóságokban szándékosan vagy súlyos gondatlansággal általa okozott károk teljes körű megtérítésére.**

14./ A 9. pont esetében kérjük annak első mondatát akként módosítani, hogy „**felek megállapodnak, hogy jelen szerződést határozott 5 azaz Öt évre kötik.**” Kérjük továbbá ezen bekezdés harmadik mondata törlésre kerüljön. Kérjük továbbá, hogy kerüljön kiegészítésre jelen pont azzal, miszerint: **Jelen szerződés 6 hónapos felmondási idővel a nevelési év végére bármelyik fél által felmondható.**

15./ A 11. pont első mondata változatlan maradjon. A további részeket az alábbiak szerint kérjük módosítani: **Használót jelen szerződés hatálya alatt megilleti a selejtezés joga az ingóságok tekintetében, melyet azonban a Használatba adó mindenkor hatályos selejtezési szabályzata alapján köteles elvégezni, kizárólag Használatba adó előzetes értesítését és hozzájárulását követően. Az elvégzendő selejtezésről szóló értesítés során Használ köteles megjelölni a selejtezendő ingóságot leltárjegyzékben rögzítettek szerint. Az értesítés közlésére a tervezett selejtezést megelőzően legalább 5 munkanappal sor kell, hogy kerüljön.**

**Felek rögzítik, hogy Használó továbbá köteles minden év december 31-i fordulónappal leltárjegyzéket készíteni és azt legkésőbb a következő év február 28 napjáig átadnia Használatba adó részére. Köteles továbbá három évente tételes leltárjegyzéket készíteni az időszak utolsó évének december 31-i fordulónapjával és azt legkésőbb a következő év február 28 napjáig átadnia Használatba adó részére.**

16./ A 12. pont első mondatában kérjük törölni a bútort és berendezési tárgyak nevesítését, mivel azok egyébként is ingóságok megítélésünk szerint, így nevesítésük felesleges. A 12. pont második mondatát kérjük akként módosítani, hogy: **Ezen a napon szerződő felek rögzítik a fogyasztásmérő órák állását, s a szolgáltatói díjakat, az óraállásoknak megfelelő még meg nem térített szolgáltatói díjakat, s további, a még meg nem fizetett havi költségeket ezen időponttal Használó köteles megtéríteni.**

**Felek az ingóságok átadás és átvétele, valamint az azokkal kapcsolatos elszámolás tekintetében a 4.2. pontban részletezettek szerint kötelesek eljárni azzal, hogy az átadás átvétel során jegyzőkönyv kerül felvételre, melyben rögzítésre kerül valamennyi, a felek által fontosnak ítélt megállapítás, észrevétel. A jegyzőkönyv felvételével egyidejűleg külön leltárjegyzéket készítenek a visszaadásra kerülő ingóságokról.**

**Felek az ingatlanok átadása és átvétele, valamint az azzal kapcsolatos elszámolás tekintetében a 4.7. pontban részletezettek szerint kötelesek eljárni.**

17./ A 13. pont felsorolás utáni második bekezdését javasoljuk törölni, figyelemmel arra, hogy az beépítésre került a 8. pontba.

18./ A 15. pontban leírtakat javasoljuk kiegészíteni azzal, hogy: **Felek a szerződés 8. pontjában leírtakat tekintik irányadónak.**

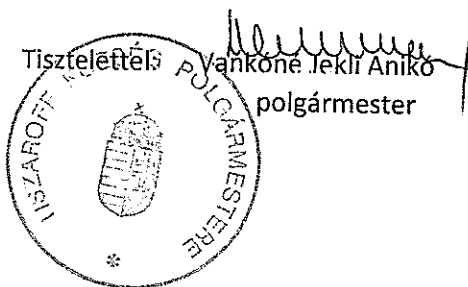
19./ A 18. pontot javasoljuk az alábbiakkal kiegészíteni:

**Felek kijelentik, hogy a közöttük jelen szerződéssel kapcsolatban felmerült vitás kérdéseket elsődlegesen tárgyalások útján próbálják rendezni.**

**Peres eljárás esetén felek – hatáskörtől függően – a Szolnoki Törvényszék, illetve a Szolnoki Járásbíróság illetékességét kötik ki.**

20./ Az aláírásoknál a Használatba adó neve elírásra került, helyesen: **Tiszaroff Községi Önkormányzat.**

Tiszaroff, 2020. május 14.





**Vankóné Jekli Anikó**  
**polgármester**  
**Tiszaroff Községi Önkormányzat**  
**képviselőtestület**  
**Tiszaroff**  
**Szabadság út 22.**  
**5234**

ikt.sz.: 94...../02/2020.

Tisztelt Képviselő-testület!

A Tiszaroffi Községi Önkormányzat (5234 Tiszaroff, Szabadság út 22., továbbiakban: Önkormányzat) képviselőtestülete a 141/2019. (XII.18.) sz. határozatában (továbbiakban: Határozat) a közfeladatok ellátásához szükséges ingatlanok, ingóságok, eszközök, vagyontárgyak, a köznevelési közfeladat tartós ellátása céljából határozatlan időre, térítésmentesen a Baptista Szeretetszolgálat Egyházi Jogi Személy (1111 Budapest, Budafoki út 34/b., továbbiakban: Fenntartó) kizárólagos használatába adásáról szóló határozati javaslat elhalasztásáról döntött.



Az Önkormányzat a Határozatban további tárgyalások, egyeztetések lefolytatását kezdeményezte a Fenntartóval. Figyelemmel a fentiekre mellékelten megküldöm az ingatlanhasználati szerződés (továbbiakban: Szerződés) tervezetét.

Mindezek alapján kérjük a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Szerződéstervezetben a szükséges módosításokat, kiegészítéseket jelezze a Fenntartó felé, ill. amennyiben a Szerződés tartalmilag megfelelő, - megküldve annak végleges változatát - azt előterjesztésként fogadja el, hatalmazza fel a Polgármester Asszonyt annak aláírására, és aláírást követően kérem, küldje meg a Fenntartó részére.

Amennyiben a megküldött levéllel kapcsolatban észrevétele, kérdése lenne, vagy további dokumentum, ill. egyeztetés szükséges a 06-20-478-53-09-es telefonszámon, vagy a [nagy.endre@baptista-segely.hu](mailto:nagy.endre@baptista-segely.hu) email állunk rendelkezésére.

Budapest, 2020. február „11.”

Tisztelettel

  
.....  
Dr. Szabó Csaba  
oktatási főigazgató  
Baptista Szeretetszolgálat EJSZ  


melléklet:

- ingatlanhasználati szerződéstervezet

kapják:

- Tiszaroffi Községi Önkormányzat képviselőtestület, Vankóné Jekli Anikó polgármesterasszony (5234 Tiszaroff, Szabadság út 22.)
- Baptista Szeretetszolgálat Egyházi Jogi Személy/irattár
- iktatókönyv



## Ingatlanhasználati szerződés

(Tiszaroff belterület 42. helyrajzi számú ingatlanra)  
valamint ingókra vonatkozó használati szerződés

Amely létrejött egyrészről

**Tiszaroff Község Önkormányzata** (5234 Tiszaroff, Szabadság út 22., Törzskönyvi azonosító szám: 733128 ; Adószám: 15733122-2-16;; KSH statisztikai számjel: 15733122-8411-321-16; képviseli: Vankóné Jekli Anikó polgármester) tulajdonos – a továbbiakban: **Önkormányzat vagy Tulajdonos vagy Használatba adó-**

másrészről

**Baptista Szeretetszolgálat Egyházi Jogi Személy** (1111 Budapest, Budafoki út 34/b., adószáma: 18264825-1-43; statisztikai számjel: 18264825-8790-552-01; bankszámlaszám: 10918001-00000074-10810001; KIM nyilvántartásba vételi iktatószám: 00013/2012-001, képviseli: Hári Tibor) mint **Fenntartó vagy Használó** – a továbbiakban: **Fenntartó vagy Használó** - között,

alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás alapján az Önkormányzat a kizárólagos tulajdonában álló, Tiszaroff belterület 42. helyrajzi számú, 5234 Tiszaroff, Szabadság út 40. „felülvizsgálat alatt” szám alatti, kivett óvoda, udvar megjelölésű ingatlant (továbbiakban: Ingatlan), és az az Ingatlanban található, a jelen szerződésben meghatározott közfeladat ellátásához kapcsolódó jelen szerződésben meghatározott ingóságokat a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. 11. § (13) bekezdése alapján – közfeladat (óvodai nevelés) tartós ellátása céljából - ingyenesen határozatlan időre Használó kizárólagos használatába adja.

Felek rögzítik, hogy a közöttük korábban létrejött, 2013. május 31. napján kelt megállapodás alapján Használó jogosult az Ingatlan és az ingóságok térítésmentes használatára jelen szerződés hatályba lépéséig.

2. A jelen szerződés alapján történő térítésmentes használatba adásról Tiszaroff Község Önkormányzata képviselőtestülete.....számú határozatával döntött, mely jelen szerződés mellékletét képezi.

3. Felek megállapodnak, hogy a Használó használatába kerülnek - ingyenesen - jelen szerződés fennállása tartamára az Ingatlanban található, a jelen szerződésben meghatározott közfeladat ellátásához kapcsolódó ingóságok (Intézményben levő eszközök, felszerelések stb.), továbbiakban: Ingóságok. Felek rögzítik, hogy Használó a közöttük korábban létrejött ingatlanhasználati megállapodás alapján már az Ingatlan, Ingóságok birtokában van, a közüzemi órák Használó nevére történő átirása megtörtént.

4. Fenntartó gondoskodik a használatában levő vagyon értékének, állagának megóvásáról, karbantartásáról, az alábbiak szerint:

4.1. Fenntartó az Ingatlan és Ingóságok állagát megóvjva, a folyamatos zavartalan működéshez, rendeltetésszerű használatához szükséges valamennyi karbantartási, felújítási tevékenységet (jelen szerződésben foglaltak kivételével) - saját költségére elvégzi, elvégezteti a rendeltetésszerű használatra alkalmas állapot fenntartása érdekében, az Önkormányzat írásbeli értesítése mellett.

4.2. Az Ingóságok jövőbeni pótlásáról a Használó gondoskodik, mely ingóságok tulajdonjoga a továbbiakban Használót illeti meg.

4.3. Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat gondoskodik az Ingatlan központi berendezéseinek és kapcsolódó üzemképes állapotáról.

4.4. Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Intézmény köznevelési feladatai ellátásához, az Intézmény működtetéséhez szükséges, ill. a feladat ellátás javítása érdekében az Önkormányzat támogatást adhat a Használónak az Ingatlan felújításához, karbantartásához, állagmegóváshoz, az Ingatlanon történő egyéb beruházáshoz.

4.5. A felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a köznevelési célnak megfelelő - a rendeltetésszerű használatához szükséges karbantartás, javítások és helyreállításokat meghaladó - bővítés, toldás, hozzáépítés, értéknövelő beruházás stb. válik szükségessé - azt az Önkormányzat előzetes írásbeli hozzájárulásával - Fenntartó saját felelősségére és költségére a szükséges engedélykésztetését követően végezheti, illetve végeztetheti el az Intézménnyel. A Fenntartó jogosult továbbá az Önkormányzat előzetes írásbeli hozzájárulását követően, a jobb hasznosítás érdekében korszerűsítési, átalakítási, felújítási (összefoglalóan jelen szerződés alkalmazásában:

értéknövelő beruházás) munkákat saját költségére és felelősségére a szükséges engedélyek beszerzését követően elvégezni.

4.6. Felek kifejezetten megállapodnak, hogy Használó jogosult - a jelen szerződésben meghatározott közfeladatok ellátása érdekében, a használatba adott vagyon megőrzése, fejlesztése érdekében - pályázatokon részt venni. Felek rögzítik, hogy ez mindkét fél érdeke egyben. Felek megállapodnak, hogy a támogatási szerződés(ek) alapján az Önkormányzatnak biztosítani kell, hogy az Ingatlan rendeltetésében, tulajdonviszonyaiban változás nem történik, használatából bármelyik szervezetnek jogtalan előnye nem származik.

Felek megállapodnak abban, hogy az óvoda elhelyezését biztosító Ingatlan felújítása, korszerűsítése érdekében a Használó minden lehetséges meghirdetett pályázati lehetőséget igénybe vesz.

4.7. Az esetleges értéknövelő beruházások eredményeképpen létrejövő felépítmények eszközök jogi sorsáról, megtérítéséről a felek külön megállapodásban rendelkeznek.

4.8. A beruházás értékét a Használónak bizonylatokkal kell igazolnia és azokról évente írásban be kell számolnia az Önkormányzatnak.

Felek megállapodnak, hogy a pontban foglalt kötelezettségek teljesítése csak addig várható el Használótól, ameddig ezen kötelezettségekre fordított költségek nem veszélyeztetik az Intézmény köznevelési feladatai finanszírozását, ellátását, így különösen, de nem kizárólagosan a bérek, közterhek, élelmezési és közüzemi szolgáltatások, valamint az intézmény fenntartói irányításával kapcsolatos (pl. könyvelési, jogi, adminisztrációs, fenntartói irányítási, ellenőrzési) költségek finanszírozását.

5. Jelen megállapodás alkalmazásában az épület központi berendezései különösen a következők:

- a. a központi fűtő- és melegvíz-szolgáltató berendezés a hozzá tartozó szerelvényekkel, ideértve helyiségben levő vezetékszakaszt és fűtőtesteket (radiátor stb.) is;
- b. a víz-, a csatorna- és a gázvezeték, a hozzá tartozó szerelvényekkel, ideértve a helyiségben levő vezetékszakaszt is;
- c. az elektromos vezetékek és érintésvédelmi rendszere, ideértve a helyiségben lévő vezetékszakaszt is;
- d. a több helyiséget szolgáló szellőztető berendezés;
- e. a központi antenna az erősítő berendezéssel, ideértve a helyiségben levő vezetékszakaszt és csatlakozókat is;
- f. a kaputelefon és felcsengető berendezés a vezetékhálózattal;
- g. a személy- és teherfelvonó;
- h. a háziszemét gyűjtésére szolgáló berendezés;
- i. a több helyiséget szolgáló kút, a hozzá tartozó szerelvényekkel;
- j. a több helyiségben keletkezett házi szennyvíznek a telekhatáron belüli elhelyezésére, illetőleg elszikkasztására szolgáló berendezés.

6. Fenntartó – vagy döntése alapján az Intézmény - az Ingatlanban a felszerelt mérőórák alapján a közüzemi fogyasztási díjak ellenértékét közvetlenül a szolgáltatók felé – valamennyi közüzemi szolgáltatás tekintetében – tartozik megfizetni jelen szerződés teljes időtartama alatt, e kötelezettségéért felelősséget vállal, azzal, hogy a Használatba adó által működtetett bölcsődére eső közüzemi díjakat Használatba adó téríti meg. Fenntartó a használatba vett Ingatlan; Ingóságok használatát, üzemeltetését a saját felelősségére végzi. Ennek során köteles valamennyi vonatkozó jogszabályi előírást betartani, köteles különösen az üzemeltetéshez az illetékes hatóságoktól a szükséges engedélyeket beszerezni, továbbá a hatóságok által esetlegesen előírt munkákat elvégezni.

7. Használó köteles teljesíteni a jelen szerződés szerint használatában levő vagyonnal kapcsolatban a jogszabályban, illetve a jelen szerződésben előírt nyilvántartási, adatszolgáltatási, és elszámolási kötelezettséget. A Használó a használatában lévő vagyont érintő lényeges változásokat, a változás bekövetkezésétől számított 15 (tizenöt) napon belül köteles jelenteni az Önkormányzatnak.

8. A szerződő felek megállapodnak abban is, az Önkormányzat csak és kizárólag akkor mondhatja fel a jelen szerződést rendkívüli felmondással, ha a Fenntartó az Ingatlanban kárt okozó tevékenységet folytat, avagy a Fenntartónak az Intézményre vonatkozó működési engedélye jogerősen visszavonásra került, és ezen döntést a hatáskörrel rendelkező bíróság ítéletében helyben hagyta.

**9. Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződést határozatlan időre kötik. Jelen szerződés az aláírásával lép hatályba.** Felek a jelen szerződésben az őket megillető (rendes) felmondás jogát akként korlátozzák, hogy azt a jelen szerződés aláírását követő 6 (Hat) évben nem gyakorolhatják érvényesen.

10. Az Önkormányzat, mint tulajdonos évente szükség szerint legalább egy alkalommal ellenőrizheti a Használó, illetve az Intézmény működésének zavarása nélkül, előzetes értesítés alapján a használatába adott önkormányzati vagyonnal való gazdálkodást, a vagyon rendeltetésszerű használatát, a jelen szerződésben meghatározott jogok és kötelezettségek teljesítését.

11. A Használó feladata a vagyontárgyakban bekövetkező változások (aktíválások, selejtezések) folyamatos nyomon követése. A selejtezést 500.000 Ft egyedi érték alatti eszközök esetén Használó saját hatáskörben elvégezheti, mely megtörténtéről 30 napon belül értesítést küld az Önkormányzat részére. Az 500.000 Ft egyedi érték feletti eszközök esetén a selejtezést – a Használó javaslata alapján – az Önkormányzat végzi. Használó gondoskodik a selejtezésre javasolt vagyontárgyak elkülönítéséről, a szükséges szakértői vélemények beszerzéséről.

12. Jelen használati szerződés megszűnése esetén a használati szerződés megszűnése napján Fenntartó az Ingatlant tisztán és rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban –leltárjegyzékben részletesen felsorolt bútorzattal, berendezési tárgyakkal és Ingóságokkal együtt – köteles az Önkormányzat birtokába visszabocsátani, kivéve a rendeltetésszerű használattal együtt járó használat miatt elhasználódott, avagy leselejtezett Ingóságokat. Ezen a napon szerződő felek ismételten rögzítik a fogyasztásmérő órák állását.

13. Használó kijelenti, hogy Magyarországon nyilvántartásba vett egyházi jogi személy, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek. 1. a) pontja szerinti átláthatószervezetnek minősül. Felek a 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (11) bek. alapján rögzítik az alábbiakat:

Fenntartó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló törvény alapján átlátható szervezetnek minősül. A Fenntartó vállalja, hogy

- a. a jelen szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti,
- b. az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja;
- c. a hasznosításban - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

A jelen szerződést az Önkormányzat kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

Az Önkormányzatot megillető rendkívüli felmondási ok, ha a Fenntartó tulajdonosi szerkezetében a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontjától eltérő változás következik be.

14. A jelen szerződés valamely kikötésének érvénytelensége nem érinti a többi rendelkezés érvényességét. Az érvénytelen kikötés helyébe olyan rendelkezésnek kell lépnie, amely leginkább megfelel a Felek szerződéskötéskori akaratának és jogszerű.

15. Szerződő Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés szerinti nyilatkozataikat minden esetben írásban, a Felek által a jelen szerződésben – illetőleg a másik Féllel a jelen szakasz előírásainak megfelelően – közölt címére postai úton feladott ajánlott és tértivevényes levélben vagy személyes átadással kötelesek közölni.

16. Felek kapcsolattartóként az alábbi személyeket jelölik meg:

Önkormányzat:

Telefon:

E-mail:

Fenntartó:

dr. Szabó Csaba oktatási főigazgató

Telefon: 06-20-770-5608

E-mail: szabocsaba@baptistasegely.hu

17. Önkormányzat kijelenti, hogy az Ingatlan per- és igénymentes, harmadik személynek sincs olyan joga, amely a Használatba adót megillető jogokat korlátozná vagy kizárná.

18. A jelen szerződésre egyebekben a Ptk., a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, továbbá a Tiszaroff Község Önkormányzata Képviselő-testületének 7/2013. (IV. 24.) önkormányzati rendelete és egyéb vonatkozó jogszabályok az irányadók.

Felek a jelen szerződést elolvasták, annak tartalmát megismerték és értelmezés után az okiratot mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Mellékletek:

1. Önkormányzat képviselőtestületének határozata
2. Tételes jegyzék az átadott Ingóságokról
3. Tételes jegyzék az átadott Ingatlanról

....., 2020.....

....., 2020.....

.....  
**Tiszaroff Község Önkormányzata**  
képviseli: Vankóné Jekli Anikó polgármester  
**Önkormányzat/Használatba adó**

.....  
**Baptista Szeretetszolgálat Egyházi Jogi Személy**  
képviseli: Hári Tibor törvényes képviselő  
**Használó**

# TISZAROFF KÖZSÉG POLGÁRMESTERÉTŐL



Ügyiratszám: I./744/4/2020

Ügyintéző: Kácsor Anita

Hivatkozási szám: nyf/17-200/2020

**Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt.**

**5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.**

Tisztelt Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt!

Hivatkozással a nyf/17-200/2020 iktatószámmal kelt megkeresésükre ezúton tájékoztatom Önöket, hogy Tiszaroff településen az AP SZP800 típusú iszapvíztelenítő szalagprés fejújításának költségére vonatkozóan 1.182.600 Ft + ÁFA összeg kiszámlázására van a Képviselő-testülettől felhatalmazásom. Erre való tekintettel az 1.734.000 Ft + Áfa összegű felújítási költség kiszámlázásához nem járulok hozzá, arra vonatkozóan Tiszaroff Községi Önkormányzat Képviselő-testülete fog döntést hozni a későbbiek folyamán.

Kérem a tájékoztatásom szíves tudomásulvételét!

Tiszaroff, 2020. július 1.

Tisztelettel:





# TISZAMENTI REGIONÁLIS VÍZMŰVEK

## ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG



Tiszaroff Község Önkormányzata  
Vankóné Jekli Anikó polgármester

Tiszaroff  
5234  
Szabadság út 22.

Iktatószám: nyf/17-.....<sup>200</sup>...../2020  
Tárgy: Tájékoztatás  
Hivatkozási szám:  
Kérjük, válaszlevelében szíveskedjen  
a fenti iktatószámra hivatkozni.

Tisztelt Polgármester Asszony!

Ezúton tájékoztatjuk, hogy Tiszaroff településen a AP SZP 800 típusú Iszapvíztelenítő szalagprést a szerviz 2020. 04. 15-én elszállította felújításra. A berendezés szétszerelését követően a szerviz felmérte a korábbi (VNYSZ20/038 sz.) árajánlat 3. pontjában szereplő opciók tételeket, és ez alapján elkészítette a módosított árajánlatát, melyek elvégzésére valószínűleg szükség lesz. A szalagprés felújítása azért szükséges, mert annak elmaradása az ellátás biztonságát veszélyezteti, mely egyéb kárveszély felmerülésének kockázatát vonja maga után.

Szerződött partnerünk a felújítást azonnal megkezdi, 2.890.000 Ft + ÁFA értékben. Tekintettel arra, hogy Tiszaroff Község Önkormányzatának tulajdoni hányada 60 %, az Önökre eső rész 1.734.000 Ft+ ÁFA.  
Társaságunk fenti eljárása a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény alábbi rendelkezésein alapul.

*„30. § (1) Az ellátásbiztonság fenntartása érdekében a víziközmű-szolgáltató elvégzi azokat a hibajellel, váratlanul felmerülő beavatkozásokat, amelyek a számvitelről szóló törvény (a továbbiakban: Szt.) rendelkezései értelmében az értéknövelő felújítások körében számolhatók el.  
(2) A víziközmű-szolgáltató - az (1) bekezdésben foglaltakon túl - elvégzi a felújítás körébe tartozó bármely olyan beavatkozást is, amely elmaradása az ellátás biztonságát veszélyeztetné vagy egyéb kárveszély felmerülésével közvetlenül fenyeget.  
(3) Az (1) és (2) bekezdésben foglalt kötelezettségének a víziközmű-szolgáltató az ellátásért felelős esetleges mulasztásától függetlenül eleget tesz.  
(4) Az (1) és (2) bekezdés szerinti felújítási beavatkozások szükségének felismerését követően a víziközmű-szolgáltató az ellátásért felelőst haladéktalanul tájékoztatja. Az ellátásért felelős az elvégzett munkálatok indokolt költségeit megtéríti.”*

Tekintettel arra, hogy az Önök és Társaságunk között kötött hatályos bérleti-üzemeltetési szerződésben meghatározott használati díj összege a felújítás költségét nem fedezi, beszámításra nincs lehetőség. Erre figyelemmel tájékoztatjuk, hogy az Áfa törvény 163. §-ára hivatkozva, Társaságunk a felújítás során felmerülő költségek átszámlázásától nem tud eltekinteni.





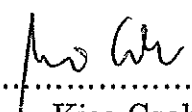
Amennyiben a felújítás költségét nem tudják megtéríteni, és a hátrányos helyzetbe került önkormányzatoknak nyújtott támogatásból sem részesülnek, a Társaságunkhoz benyújtott külön kérelem esetén finanszírozási szerződést tudunk kötni a felújítás költségeinek megfizetése vonatkozásában.

*Melléklet: AKVI-PATENT Zrt. partner árajánlata*

Törökszentmiklós, 2020. 06. 09.

Tisztelettel, a Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt. képviselőjében:

Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt.  
5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.  
KHB: 10404508-45013087  
Adószám: 11265832-2-16  
109.



Kiss Csaba  
Üzemmnökségvezető

A kérelemben leírt szalagprés felújítását a bérleti díj terhére engedélyezem.

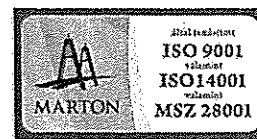
....., 20.....

.....  
Vankóné Jekli Anikó  
polgármester  
Tiszaroff Község Önkormányzata





**AKVI-PATENT Zrt.**  
H-5071 Besenyszög, Kígyós major  
Levelezési cím H-5071 Besenyszög, Pf. 10.  
Telefon +36 56 487 012, +36 56 487 025, +36 56 487 227  
Fax +36 56 487 076  
Email [email@akvipatent.hu](mailto:email@akvipatent.hu) Weboldal [www.akvipatent.hu](http://www.akvipatent.hu)



<b>Címzett</b>	TRV Zrt.	<b>E-mail</b>	<a href="mailto:Bognar.Zsolt@trvzrt.hu">Bognar.Zsolt@trvzrt.hu</a>
<b>Feladó</b>	Kakó Zsolt (Mobil: 30-299-4430; email: <a href="mailto:kako@akvipatent.hu">kako@akvipatent.hu</a> )	<b>Dátum</b>	2020. 06. 08.
<b>Hiv. szám</b>	VNYSZ 20 / 038K	<b>Lapszám</b>	3
<b>Tárgy</b>	Ajánlat kiegészítés – Tiszaroff AP SZP 800 szalagprés	<b>Ügyintéző</b>	Bognár Zsolt üzemvezető

**Tisztelt Bognár Zsolt Úr!**

Telephelyünkön elvégzett felülvizsgálat alapján az alábbiak szerint adjuk meg kiegészített ajánlatunkat a Tiszaroff szennyvíztisztító telepen üzemelő szalagprés felújítására vonatkozóan.

**Feladat, melyet a Vállalkozó végez el:**

**1. Szalagprés kiépítése, telephelyünkre történő szállítása:**

Elvégezzük a berendezés szükség szerinti megbontását, csatlakozások megszüntetését, kiemelését és telephelyünkre történő szállítását.

**2. Helyszíni szemle alapján biztosan elvégzendő munkák:**

Berendezés szétszerelése, összeszerelése.  
Gumi tömítések cseréje (elővíztelenítő 3 db; mosócsőházak 4 db; mosótálcák 4 db).  
2 db iszapkaparó cseréje.  
Festés helyreállítás (szükséges elemek homokszórása, festése).  
Hajtómű olajcsere elvégzése.  
1 db törött gumírozott hajtóhenger cseréje.  
Iszap- és polielektrolit szivattyú talplemezek cseréje.  
Összes henger kiszérése, felülvizsgálata.

**3. Opciók tételek, amelyek szükségességét szétszerelést követően lehet megállapítani:**

- tengelyeken kopópalástok cseréje – 26 db
- hengerek gumírozása – 1 db
- érzékelők cseréje – 5 db
- szalagok cseréje – 1-1 db
- lineáris szalagvezérlő motorok cseréje – 1 db

**4. Szalagprés visszaszállítása, beépítése, beüzemelése:**

Elvégezzük a berendezés visszaszállítását, beépítését, beüzemelését.

### Vállalási ár:

	<b>Vállalási ár (nettó)</b>
1	335.000,- Ft
2	1.080.000,- Ft
3	922.000,- Ft
4	556.000,- Ft
<b>Összesen (opciós tételek nélkül)</b>	<b>2.890.000,- Ft</b>

### Teljesítési határidő:

Szerződéskötést követően ~ 3-4 héten belül.

A helyszíni kivitelezések abban az esetben kezdődnek meg amikor már a gyártmányok elkészültek.

### Megrendelő térítésmentes feladatai:

- Kivitelezési munkához díjmentes wc, víz és energiaszolgáltatás (220 és 380V).

### Fizetés:

Részszámlázással (Előleg számla 50%, 15 napos átutalással, Végszámla 50%, 30 napos átutalással)

A vállalási ár teljes kifizetéséig a tulajdonjog a Vállalkozót illeti meg.

A számla kifizetése amennyiben a szerződésben rögzített határidőhöz képest késedelembe esik és a késedelem oka nem vezethető vissza a Vállalkozó hibájára, akkor mindaddig, amíg a kifizetés nem teljesül - az Akvi - Patent számlájára be nem érkezik az összeg - az Akvi - Patent Zrt. nem köteles a garanciális kötelezettségeinek eleget tenni.

Késedelmes fizetés esetén - a Ptk. 6:155. §-ával összhangban - a Vállalkozó késedelmi kamatot számíthat fel a fizetési kötelezettség határidejétől számítva.

### Garancia:

Beépítéstől számítottan 6 hónap.

Szakszerű beüzemelés a garancia feltétele.

A jótállás nem terjed ki a kopóelemekre, a csapágyakra, a tömítésekre, valamint a fődarabok kopófelületeinek üzemszerű kopására (csapok, gumilemezek, siklócsapágyak, csapágyak, tisztítókefe, szűrőkosár, csigalevelek, kerekek, olaj, stb.), illetve pótlására, valamint a telepi villamos rendszerben keletkező túlfeszültségek okozta meghibásodásokra.

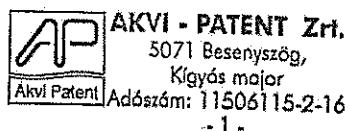
A mechanikai garancia kiterjed minden rendeltetésszerű használatban bekövetkezett (kötelező, dokumentált karbantartások elvégzése mellett) hibára, a gépkönyvekben és az üzemeltetési útmutatóban előírt használat és karbantartások rendszeres elvégzése mellett. A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő, a szándékos, valamint a súlyos gondatlanság körébe eső magatartások által előidézett, valamint a működtetési hibákból eredő károokra.

Kopó alkatrészek cseréje a gépkönyv szerint, külön díj ellenében történik. Illetéktelen szervíz beavatkozás a garancia elvesztésével jár. Garancián túli szervízsolgáltatást a felmerült költségek alapján történő tételen elszámolás szerint vállaljuk.

Ajánlat érvényessége: 30 nap.

Reméljük ajánlatunk kedvező, és munkájukat segíti. Egyéb felmerülő kérdés esetén készséggel állunk rendelkezésükre.

K.m.f.



Tisztelettel:

**Kakó Zsolt**  
műszaki menedzser

Tiszaroffi Közös Önkormányzati Hivatal  
5234 Tiszaroffi, Szabadság út 22.

Erkezett: 20. év 06. hó 15. nap

1.1744-3/2020. szám Melléklet: .....db

Előszám:

Utószám:

Előadó:



Hivatkozási szám: nyf/17-86/2020

Tárgy: tájékoztatás

Kiss Csaba  
Üzemmérnökség  
Vezető Úr részére

Tiszamenti Regionális  
Vízművek Zrt.  
5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.

**Tisztelt Kiss Csaba Üzemmérnökség Vezető Úr!**

Szíves tájékoztatásul közlöm, hogy Tiszaroff Község Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. március 18-án megtárgyalta és elfogadta az „AP SZP800 típusú Iszapvíztelenítő szalagprés” felújítására vonatkozó árajánlatukat.

Kérem szíveskedjenek az 1.182.600.- Ft-os összegről számlát kiállítani és azt részünkre megküldeni.

Kelt: Tiszaroff, 2020. március 25.

Tisztelettel:







# TISZAMENTI REGIONÁLIS VÍZMŰVEK

## ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Tiszaroff község Önkormányzata  
Vankóné Jekli Anikó polgármester

Tiszaroff  
5234  
Szabadság út 22.

Iktatószám: nyf/17-86/2020

Tárgy: Tájékoztatás

Hivatkozási szám:

Kérjük, válaszelevelében szíveskedjen  
a fenti iktatószámra hivatkozni.

3.31p.000

Tisztelt Polgármester Asszony!

Ezúton tájékoztatjuk, hogy Tiszaroff településen az AP SZP800 típusú Iszapvíztelenítő szalagprés meghibásodott, felújítása vált szükségessé az ellátás biztonságának fenntartása érdekében. A Szalagprés felújítás azért szükséges, mert annak elmaradása az ellátás biztonságát veszélyezteti, mely egyéb kárveszély felmerülésének kockázatát vonja maga után. Szerződött partnerünk a felújítást azonnal megkezdi 1.971.000 Ft+ Áfa értékben.

Tekintettel arra, hogy Tiszaroff Község Önkormányzatának tulajdoni hányada 60 %, az Önökre eső rész 1.182.600 Ft.

Társaságunk fenti eljárása a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény alábbi rendelkezéseire alapul.

„30. § (1) Az ellátásbiztonság fenntartása érdekében a víziközmű-szolgáltató elvégzi azokat a hibajellelleggel, váratlanul felmerülő beavatkozásokat, amelyek a számvitelről szóló törvény (a továbbiakban: Szt.) rendelkezései értelmében az értéknövelő felújítások körében számolhatók el.

(2) A víziközmű-szolgáltató - az (1) bekezdésben foglaltakon túl - elvégez a felújítás körébe tartozó bármely olyan beavatkozást is, amely elmaradása az ellátás biztonságát veszélyeztetné vagy egyéb kárveszély felmerülésével közvetlenül fenyeget.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben foglalt kötelezettségének a víziközmű-szolgáltató az ellátásért felelős esetleges mulasztásától függetlenül eleget tesz.

(4) Az (1) és (2) bekezdés szerinti felújítási beavatkozások szükségének felismerését követően a víziközmű-szolgáltató az ellátásért felelőst haladéktalanul tájékoztatja. Az ellátásért felelős az elvégzett munkálatok indokolt költségeit megtéríti.”

Tekintettel arra, hogy az Önök és Társaságunk között kötött hatályos bérleti-üzemeltetési szerződésben meghatározott használati díj összege a felújítás költségét nem fedezi, beszámításra nincs lehetőség. **Erre figyelemmel tájékoztatjuk, hogy az Áfa törvény 163. §-ára hivatkozva, Társaságunk a felújítás során felmerülő költségek átszámlázástól nem tud eltekinteni.**

Amennyiben a felújítás költségét nem tudják megtéríteni, és a hátrányos helyzetbe került önkormányzatoknak nyújtott támogatásból sem részesülnek, a Társaságunkhoz benyújtott külön kérelem esetén finanszírozási szerződést tudunk kötni a felújítás költségeinek megfizetése vonatkozásában.

Törökszentmiklós, 2020. 03. 10.

Tisztelettel, a Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt. képviselőjében:

Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt  
5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.  
KHB: 10404508-45013087  
Adószám: 11265832-2-16  
109

  
Kiss Csaba

Üzemmérnökség vezető

Melléklet: AKVI-PATENT Zrt. partner árajánlata





**AKVI-PATENT Zrt.**  
H-5071 Besenyszög, Kígyós major  
Levelezési cím H-5071 Besenyszög, Pf. 10.  
Telefon +36 56 487 012, +36 56 487 025, +36 56 487 227  
Fax +36 56 487 076  
Email: email@akvipatent.hu Weboldal: www.akvipatent.hu



<b>Címzett</b>	TRV Zrt.	<b>E-mail</b>	Bognar.Zsolt@trvzrt.hu
<b>Feladó</b>	Kakó Zsolt (Mobil: 30-299-4430; email: kako@akvipatent.hu)	<b>Dátum</b>	2020. 02. 06.
<b>Hív. szám</b>	VNYSZ 20 / 038	<b>Lapszám</b>	3
<b>Tárgy</b>	Ajánlat – Tiszaroff AP SZP 800 szalagprés	<b>Ügyintéző</b>	Bognár Zsolt üzemvezető

**Tisztelt Bognár Zsolt Úr!**

Előzetesen elvégzett felülvizsgálat alapján az alábbiak szerint adjuk meg ajánlatunkat a Tiszaroff szennyvíztisztító telepen üzemelő szalagprés felújítására vonatkozóan.

A helyszíni felülvizsgálaton megállapítást nyert, hogy a berendezés telephelyünkre szállítása szükséges, a pontos felújítási munkákra, cserélendő alkatrészekre ajánlatunkat csak a gyártelepi szétszerelést követően fogjuk tudni megadni.

**Feladat, melyet a Vállalkozó végez el:**

**1. Szalagprés kiépítése, telephelyünkre történő szállítása:**

Elvégezzük a berendezés szükség szerinti megbontását, csatlakozások megszüntetését, kiemelését és telephelyünkre történő szállítását.

**2. Helyszíni szemle alapján biztosan elvégzendő munkák:**

Berendezés szétszerelése, összeszerelése.

Gumi tömítések cseréje (elővíztelenítő 3 db; mosócsőházak 4 db; mosótálcák 4 db).

2 db iszapkaparó cseréje.

Festés helyreállítás (szükséges elemek homokszórása, festése).

Hajtómű olajcsere elvégzése.

1 db törött gumírozott hajtóhenger cseréje.

Izlap- és polielektrolit szivattyú talplemezek cseréje.

Összes henger kiszerezése, felülvizsgálata.

**3. Opciók tételek, amelyek szükségességét szétszerelést követően lehet megállapítani:**

- hengerekben műanyag perselyek cseréje
- tengelyeken kopópalástok cseréje
- hengerek cseréje
- hengerek gumírozása
- szalagok cseréje vagy takarítása
- szalagtámasztó rácsok cseréje

- fűvókák cseréje
- lineáris szalagvezérlő motorok cseréje
- szalag hajtómű javítása vagy cseréje
- stb.

#### **4. Szalagprés visszaszállítása, beépítése, beüzemelése:**

Elvégezzük a berendezés visszaszállítását, beépítését, beüzemelését.

#### **Vállalási ár:**

	<b>Vállalási ár (nettó)</b>
1	335.000,- Ft
2	1.080.000,- Ft
3	0,- Ft
4	556.000,- Ft
<b>Összesen (opciós tételek nélkül)</b>	<b>1.971.000,- Ft</b>

#### **Teljesítési határidő:**

Szerződéskötést követően ~ 6-8 héten belül.

A helyszíni kivitelezések abban az esetben kezdődnek meg amikor már a gyártmányok elkészültek.

#### **Megrendelő térítésmentes feladatai:**

- Kivitelezési munkához díjmentes wc, víz és energiaszolgáltatás (220 és 380V).

#### **Fizetés:**

Részszámlázással (Előleg számla 50%, 15 napos átutalással, Végszámla 50%, 30 napos átutalással)

A vállalási ár teljes kifizetéséig a tulajdonjog a Vállalkozót illeti meg.

A számla kifizetése amennyiben a szerződésben rögzített határidőhöz képest késedelembe esik és a késedelem oka nem vezethető vissza a Vállalkozó hibájára, akkor mindaddig, amíg a kifizetés nem teljesül - az Akvi - Patent számlájára be nem érkezik az összeg - az Akvi - Patent Zrt. nem köteles a garanciális kötelezettségeinek eleget tenni.

Késedelmes fizetés esetén - a Ptk. 6:155. §-ával összhangban - a Vállalkozó késedelmi kamatot számíthat fel a fizetési kötelezettség határidejétől számítva.

#### **Garancia:**

Beépítéstől számítottan 6 hónap.

Szakszerű beüzemelés a garancia feltétele.

A jótállás nem terjed ki a kopóelemekre, a csapágyakra, a tömítésekre, valamint a fődarabok kopófelületeinek üzemszerű kopására (csapok, gumilemezek, siklócsapágyak, csapágyak, tisztítókefe, szűrőkosár, csigalevelek, kerekek, olaj, stb.), illetve pótlására, valamint a telepi villamos rendszerben keletkező túlfeszültségek okozta meghibásodásokra.

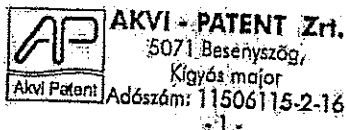
A mechanikai garancia kiterjed minden rendeltetésszerű használatban bekövetkezett (kötelező, dokumentált karbantartások elvégzése mellett) hibára, a gépkönyvekben és az üzemeltetési útmutatóban előírt használat és karbantartások rendszeres elvégzése mellett. A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő, a szándékos, valamint a súlyos gondatlanság körébe eső magatartások által előidézett, valamint a működtetési hibákból eredő károkra.

Kopó alkatrészek cseréje a gépkönyv szerint, külön díj ellenében történik. Illetéktelen szervíz beavatkozás a garancia elvesztésével jár. Garancián túli szervízzolgáltatást a felmerült költségek alapján történő tételes elszámolás szerint vállaljuk.

Ajánlat érvényessége: 30 nap.

Reméljük ajánlatunk kedvező, és munkájukat segíti. Egyéb felmerülő kérdés esetén készséggel állunk rendelkezésükre.

K.m.f.



Tisztelettel:

**Kakó Zsolt**  
műszaki menedzser

*Handwritten signature*  
KISS CSABA

---

TISZAROFF KÖZSÉG POLGÁRMESTERÉTŐL

---



Ügyiratszám: I./744-2/2020

Ügyintéző: Kácsor Anita

Hivatkozási szám: nyf/17-70/2020

**Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt.**

**5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.**

Tisztelt Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt!

Hivatkozással a nyf/17-70/2020 iktatószámmal kelt megkeresésükre ezúton tájékoztatom Önöket, hogy Tiszaroff településen az AP SZP800 típusú iszapvíztelenítő szalagprés fejújításának 1.971.000 Ft + Áfa összegű felújítási költsége nem teljes egészében Tiszaroff Községi Önkormányzat költsége, tekintettel a bérleti-üzemeltetési szerződés VI. pontjában foglaltakra, mely szerint a 0142/3 hrsz. alatt található szennyvíztisztító telep Tiszaroff és Tiszagyenda települések Önkormányzatainak közös tulajdonát képezi, megoszlása a következő:

Tiszagyenda Községi Önkormányzat: 40 %

Tiszaroff Községi Önkormányzat: 60 %

Kérem a tájékoztatásom szíves tudomásulvételét!

Tiszaroff, 2020. március 2.

Tisztelettel:

  
Vankóné Jékli Anikó  
polgármester \*  




# TISZAMENTI REGIONÁLIS VÍZMŰVEK

## ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG



Tiszaroff község Önkormányzata  
Vankóné Jekli Anikó polgármester

Tiszaroff  
5234  
Szabadság út 22.

Iktatószám: nyf/17-<sup>70</sup>...../2020  
Tárgy: Tájékoztatás  
Hivatkozási szám:  
Kérjük, válaszlevelében szíveskedjen  
a fenti iktatószámra hivatkozni.

Tisztelt Polgármester Asszony!

2,503.170 x 60% = 1,501.902.-

Ezúton tájékoztatjuk, hogy Tiszaroff településen az AP SZP800 típusú Iszapvíztelenítő szalagprés meghibásodott, felújítása vált szükségessé az ellátás biztonságának fenntartása érdekében. A Szalagprés felújítás azért szükséges, mert annak elmaradása az ellátás biztonságát veszélyezteti, mely egyéb kárveszély felmerülésének kockázatát vonja maga után. Szerződött partnerünk a felújítást azonnal megkezdi 1.971.000 Ft+ Áfa értékben.

Társaságunk fenti eljárása a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény alábbi rendelkezésein alapul.  
„30. § (1) Az ellátásbiztonság fenntartása érdekében a víziközmű-szolgáltató elvégzi azokat a hibajellelleggel, váratlanul felmerülő beavatkozásokat, amelyek a számvitelről szóló törvény (a továbbiakban: Szt.) rendelkezései értelmében az értéknövelő felújítások körében számolhatók el.

(2) A víziközmű-szolgáltató - az (1) bekezdésben foglaltakon túl - elvégzi a felújítás körébe tartozó bármely olyan beavatkozást is, amely elmaradása az ellátás biztonságát veszélyeztetné vagy egyéb kárveszély felmerülésével közvetlenül fenyeget.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben foglalt kötelezettségének a víziközmű-szolgáltató az ellátásért felelős esetleges mulasztásától függetlenül eleget tesz.

(4) Az (1) és (2) bekezdés szerinti felújítási beavatkozások szükségének felismerését követően a víziközmű-szolgáltató az ellátásért felelőst haladéktalanul tájékoztatja. Az ellátásért felelős az elvégzett munkálatok indokolt költségeit megtéríti.”


Tekintettel arra, hogy az Önök és Társaságunk között kötött hatályos bérleti-üzemeltetési szerződésben meghatározott használati díj összege a felújítás költségét nem fedezi, beszámításra nincs lehetőség. **Erre figyelemmel tájékoztatjuk, hogy az Áfa törvény 163. §-ára hivatkozva, Társaságunk a felújítás során felmerülő költségek átszámlázástól nem tud eltekinteni.**

Amennyiben a felújítás költségét nem tudják megtéríteni, és a hátrányos helyzetbe került önkormányzatoknak nyújtott támogatásból sem részesülnek, a Társaságunkhoz benyújtott külön kérelem esetén finanszírozási szerződést tudunk kötni a felújítás költségeinek megfizetése vonatkozásában.

Törökszentmiklós, 2020. 02. 26.

Tisztelettel, a Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt. képviseletében:

Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt.  
5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.  
KHB: 10404508-45013087  
Adószám: 11265832-2-16  
100

  
Kiss Csaba  
Üzemmnökség vezető

Melléklet: AKVI-PATENT Zrt. partner árajánlata





**AKVI-PATENT Zrt.**  
H-5071 Besenyszög, Kígyós major  
Levelezési cím H-5071 Besenyszög, Pf. 10.  
Telefon: +36 56 487 012, +36 56 487 025, +36 56 487 227  
Fax: +36 56 487 076  
Email: email@akvipatent.hu Weboldal: www.akvipatent.hu



<b>Címzett</b>	TRV Zrt.	<b>E-mail</b>	Bognar.Zsolt@trvzrt.hu
<b>Feladó</b>	Kakó Zsolt (Mobil: 30-299-4430; email: kako@akvipatent.hu)	<b>Dátum</b>	2020. 02. 06.
<b>Hiv. szám</b>	VNYSZ 20 / 038	<b>Lapszám</b>	3
<b>Tárgy</b>	Ajánlat – Tiszaroff AP SZP 800 szalagprés	<b>Ügyintéző</b>	Bognár Zsolt üzemvezető

**Tisztelt Bognár Zsolt Úr!**

Előzetesen elvégzett felülvizsgálat alapján az alábbiak szerint adjuk meg ajánlatunkat a Tiszaroff szennyvíztisztító telepen üzemelő szalagprés felújítására vonatkozóan.

A helyszíni felülvizsgálaton megállapítást nyert, hogy a berendezés telephelyünkre szállítása szükséges, a pontos felújítási munkákra, cserélendő alkatrészekre ajánlatunkat csak a gyártelepi szétszerelést követően fogjuk tudni megadni.

**Feladat, melyet a Vállalkozó végez el:**

**1. Szalagprés kiépítése, telephelyünkre történő szállítása:**

Elvégezzük a berendezés szükség szerinti megbontását, csatlakozások megszüntetését, kiemelését és telephelyünkre történő szállítását.

**2. Helyszíni szemle alapján biztosan elvégzendő munkák:**

Berendezés szétszerelése, összeszerelése.

Gumi tömítések cseréje (elővíztelenítő 3 db; mosócsőházak 4 db; mosótálcák 4 db).

2 db iszapkaparó cseréje.

Festés helyreállítás (szükséges elemek homokszórása, festése).

Hajtómű olajcsere elvégzése.

1 db törött gumírozott hajtóhenger cseréje.

Iszap- és polielektrolit szivattyú talplemezek cseréje.

Összes henger kiserelése, felülvizsgálata.

**3. Opciók tételek, amelyek szükségességét szétszerelést követően lehet megállapítani:**

- hengerekben műanyag perselyek cseréje
- tengelyeken kopópalástok cseréje
- hengerek cseréje
- hengerek gumírozása
- szalagok cseréje vagy takarítása
- szalagtámasztó rácsok cseréje

- fűvókák cseréje
- lineáris szalagvezérlő motorok cseréje
- szalag hajtómű javítása vagy cseréje
- stb.

#### **4. Szalagprés visszaszállítása, beépítése, beüzemelése:**

Elvégezzük a berendezés visszaszállítását, beépítését, beüzemelését.

#### **Vállalási ár:**

	<b>Vállalási ár (nettó)</b>
1	335.000,- Ft
2	1.080.000,- Ft
3	0,- Ft
4	556.000,- Ft
<b>Összesen (opciós tételek nélkül)</b>	<b>1.971.000,- Ft</b>

#### **Teljesítési határidő:**

Szerződéskötést követően ~ 6-8 héten belül.

A helyszíni kivitelezések abban az esetben kezdődnek meg amikor már a gyártmányok elkészültek.

#### **Megrendelő térítésmentes feladatai:**

- Kivitelezési munkához díjmentes wc, víz és energiaszolgáltatás (220 és 380V).

#### **Fizetés:**

Részszámlázással (Előleg számla 50%, 15 napos átutalással, Végszámla 50%, 30 napos átutalással)

A vállalási ár teljes kifizetéséig a tulajdonjog a Vállalkozót illeti meg.

A számla kifizetése amennyiben a szerződésben rögzített határidőhöz képest késedelembe esik és a késedelem oka nem vezethető vissza a Vállalkozó hibájára, akkor mindaddig, amíg a kifizetés nem teljesül - az Akvi - Patent számlájára be nem érkezik az összeg - az Akvi - Patent Zrt. nem köteles a garanciális kötelezettségeinek eleget tenni.

Késedelmes fizetés esetén - a Ptk. 6:155. §-ával összhangban - a Vállalkozó késedelmi kamatot számíthat fel a fizetési kötelezettség határidejétől számítva.

#### **Garancia:**

Beépítéstől számítottan 6 hónap.

Szakszerű beüzemelés a garancia feltétele.

A jótállás nem terjed ki a kopóelemekre, a csapágyakra, a tömítésekre, valamint a fődarabok kopófelületeinek üzemszerű kopására (csapok, gumilemezek, síklócsapágyak, csapágyak, tisztítókefe, szűrőkosár, csigalevelek, kerekek, olaj, stb.), illetve pótlására, valamint a telepi villamos rendszerben keletkező túlfeszültségek okozta meghibásodásokra.

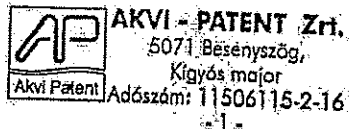
A mechanikai garancia kiterjed minden rendeltetésszerű használatban bekövetkezett (kötelező, dokumentált karbantartások elvégzése mellett) hibára, a gépkönyvekben és az üzemeltetési útmutatóban előírt használat és karbantartások rendszeres elvégzése mellett. A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő, a szándékos, valamint a súlyos gondatlanság körébe eső magatartások által előidézett, valamint a működtetési hibákból eredő károkra.

Kopó alkatrészek cseréje a gépkönyv szerint, külön díj ellenében történik. Illetéktelen szerviz beavatkozás a garancia elvesztésével jár. Garancián túli szervízszoolgáltatást a felmerült költségek alapján történő tételes elszámolás szerint vállaljuk.

Ajánlat érvényessége: 30 nap.

Reméljük ajánlatunk kedvező, és munkájukat segíti. Egyéb felmerülő kérdés esetén készséggel állunk rendelkezésükre.

K.m.f.



Tisztelettel:

**Kakó Zsolt**  
műszaki menedzser

*Handwritten signature*  
KISS GÁBOR

---

# TISZAROFF KÖZSÉG POLGÁRMESTERÉTŐL

---



Ügyiratszám: I./1476-4/2020

Ügyintéző: Kácsor Anita

**Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt.**

**5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.**

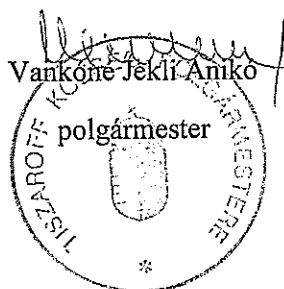
Tisztelt Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt!

**Tiszaroff, Mártírok úti szennyvízátemelőben üzemelő ABS gyártmányú, AS 0530.110-S12/2 típusú, 1,7 kW/2800 teljesítményű, 0192439 gyári számú szivattyú felújítás gazdaságosságára vonatkozóan érkezett 2020-AJNÁ/000037 ajánlatukat a Képviselő-testület a soron következő ülésén fogja tárgyalni.**

Kérem a tájékoztatásom szíves tudomásulvételét!

Tiszaroff, 2020. július 1.

Tisztelettel:





2020. 06. 25.

# TISZAMENTI REGIONÁLIS VÍZMŰVEK ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG



Tiszaroff község Önkormányzata  
Vankóné Jekli Anikó polgármester

Tiszaroff  
5234  
Szabadság út 22.

Iktatószám: nyf/17-...../2020  
Tárgy: Tájékoztatás  
Hivatkozási szám: I/1476-2/2020  
Ügyintéző: Bognár Zsolt  
Kérjük, válaszlévelében szíveskedjen  
a fenti iktatószámra hivatkozni.

Tisztelt Vankóné Jekli Anikó Polgármester Asszony!

I./1476-2/2020 ügyszámú levelében kérte a Tiszaroff, Mártírok úti átemelőben üzemelő ABS gyártmányú, AS 0530.110-S12/2 típusú, 1,7 kW/2800 teljesítményű, 0192439 gyári számú szivattyú felújítás gazdaságosságának felülvizsgálatát, valamint új szivattyú beszerzésének lehetőségét.

Mellékleten megküldjük a szivattyú kiváltására vonatkozó ZULTZER PUMPEN Kft-től, SULZER AS 0530 S12/2 D 110mm szivattyúra bekért árajánlatot, műszaki rajzot és adatlapot, valamint a kizárólagossági nyilatkozatot.


Tekintettel arra, hogy az Önök és Társaságunk között kötött hatályos bérleti-üzemeltetési szerződésben meghatározott használati díj összege a szivattyú pótlás költségét nem fedezi, beszámításra nincs lehetőség. Erre figyelemmel tájékoztatjuk, hogy az Áfa törvény 163. §-ára hivatkozva, Társaságunk a szivattyú pótlás során felmerülő költségek átszámlázástól nem tud eltekinteni.

Kérjük hozzájárulását a SULZER AS 0530 S12/2 D 110mm szennyvíz szivattyú beszerzéséhez.

Melléklet: ZULTZER PUMPEN Kft. partner árajánlata

Törökszentmiklós, 2020. 06. 25.

Tisztelettel, a Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt. képviselőjében:

  
Kiss Csaba  
Üzemmnökség vezető

A kérelemben leírt szivattyú beszerzéséhez és átszámlázásához hozzájárulok.

.....20.....

Vankóné Jekli Anikó  
polgármester  
Tiszaroff község Önkormányzata



<b>Szállító:</b> <b>Zultzer Pumpen Kft.</b>		<b>Vevő:</b> <b>Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt.</b>	
Raktár:	Fő raktár 1046 Budapest, Kiss Emő u. 1-3	Szolgák	
Ügyintéző:	Narancsik Árpád	Kossuth u. 5.	
Telefon, fax:	+36-1/231-60-70 +36-1/231-60-80	5000	
E-Mail:	iroda@zultzerpumpen.hu	Ügyintéző:	Urbán Mónika
		Telefon, fax:	45/425-979
		Mobil:	
		E-Mail:	

Dátum	Hivatkozási szám	Nettó tömeg	Bruttó tömeg	Térfogat	Ajánlati határidő	Kért határidő
20.06.17.		31 kg	31,25 kg	m <sup>3</sup>		

Fizetési mód	Fizetési határidő	Ár típusa	Érvényesség	Szállítás	Kötés/nap	Fuvar
Átutalás	8 nap a számla dátumát követően	Irányár	30 nap	Tételrész		Szállító díjmentesen

Tisztelt Urbán Mónika Úr hölgy!

Köszönettel vettük ajánlatkérését, melyre a következőkben adjuk meg kedvezményes műszaki-, szállítási és árajánlatunkat a kért berendezésekre.

Sorsz.	Termékkód	Megnevezés	Mennyiség
	Egyesítő	Engedmény	Eng. összeg
	Eng. összeg	Eng. egysege	Nettó érték
1.	GM1.213.113.111.111	SULZER AS 0530 S12/2 D 110mm Szivattyú	1db
	HUF	382 400,- 20 %	305 920,-
			305 920,-
Hidraulika típusa: Vortex, Nyomócső: 2", Szabadátömlés: 40, (V) 400/3/50, Kábel: 10m 4G1,5, In= 3,3A, P1=1,7kW, P2= 1,2kW, Tömeg: 31kg „, Frekvenciaváltóval történő üzemeltetésre nem, vagy korlátozottan alkalmas. Kérjük, egyeztetessen kollégáinkkal a garan			
		<b>Összesen:</b>	<b>HUF 305 920,- 1db</b>
		<b>Áfa kulcs</b>	<b>Nettó érték</b>
		27 %	305 920,-
		<b>Összesen:</b>	<b>305 920,-</b>
			<b>82 598,-</b>
			<b>388 518,-</b>

Üdvözléssel:  
Narancsik Árpád  
Területi értékesítő

**Szállítási határidő:** megrendelés után várhatóan kb. 4-6 hét, pontos időpont a gyári visszaigazolás után.  
**Garancia:** 24 hónap keverőre és szivattyúra, alkatrészekre és tartozékokra 6 hónap.  
**Paritás:** a megrendelő telephelye.

A fenti árból karbantartási szerződés esetén, akár további kedvezményt és hosszabb garanciát tudunk adni, mellyel a javítás költségei éves szinten csökkennek, tervezhetővé válnak és növekszik az üzembiztonság is.

Egyéb: Az itt nem szabályozott kérdésekben a Zultzer Pumpen Kft. Általános Szállítási Feltételei az irányadóak, melyet igény esetén elküldünk Önöknek. Az ajánlat nem érvényes, amennyiben a szivattyúk/berendezések Magyarországon kívül kerülnek üzembe helyezésre. Szavatossági és jótállási kötelezettséget kizárólag Magyarországon üzembe helyezett szivattyúk/berendezésekre vállalunk.

Árut kiadni csak akkor áll módunkban, ha az áruátvevő a megrendelésen található cég alkalmazottja és a megrendelő cég bélyegzőjével igazolja az áru jogos átvételét. Ha az áruátvevő a megrendelő cég megbízottja, fuvarozója, akkor írásos meghatalmazással, megbízási szerződéssel kell igazolja jogosultságát az áru átvételére. Amennyiben az áruátvevő nem rendelkezik bélyegzővel, meghatalmazással, akkor a cég központjából az áru átvétele előtt faxon kérünk írásos meghatalmazást, igazolást, az áruátvevő jogosultságára vonatkozóan.

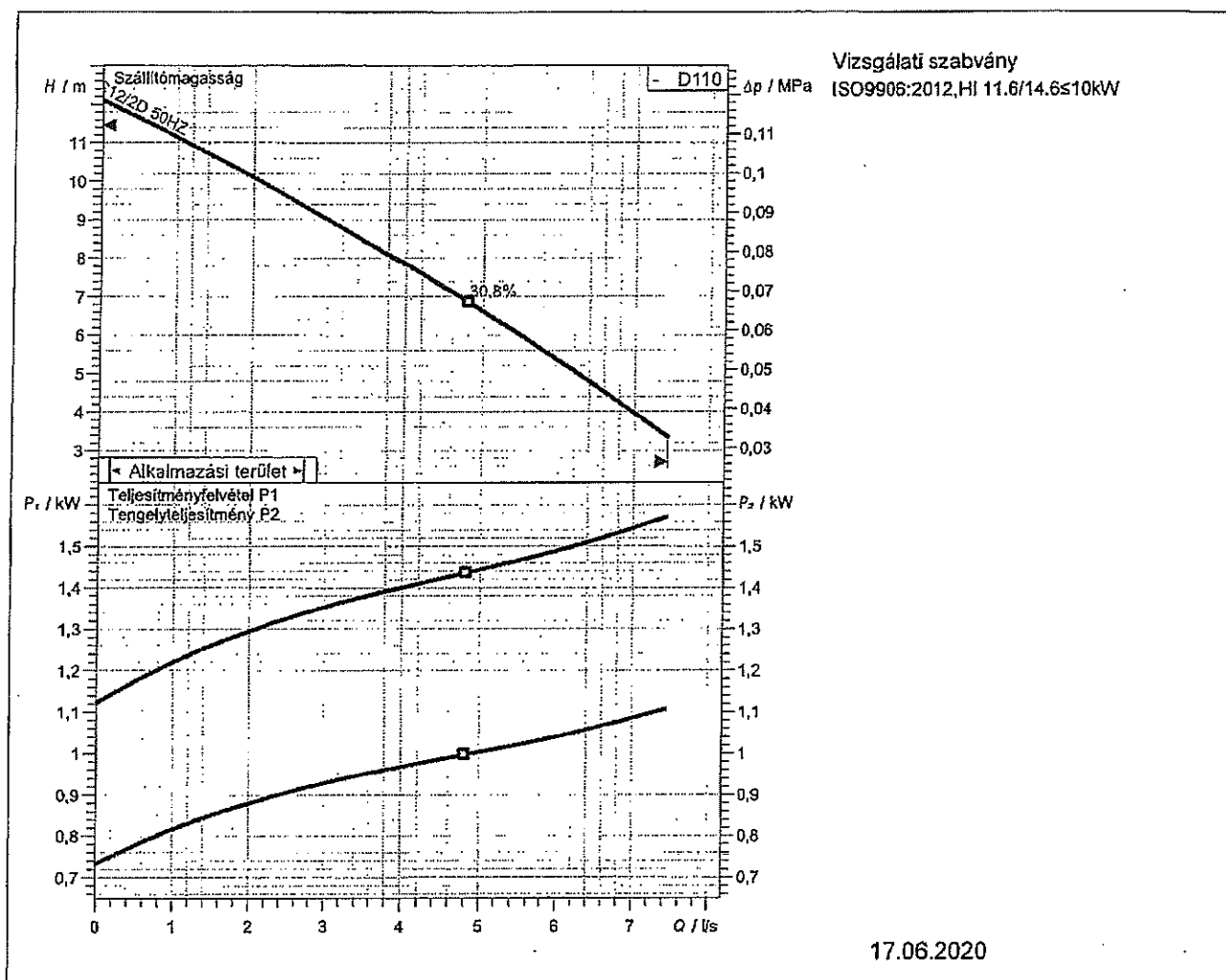
-----  
Narancsik Árpád  
értékesítő

Tétel száma	Megnevezés	Cikksz.	Menny.
1	<b>XFP 81E VX 50HZ</b>		
1.1	<p>Centrifugál szivattyú: XFP81E VX</p> <p>Az ABS EffeX XFP sorozat (PE1-től PE3-ig) alkalmazható tiszta víz, szennyezett víz, csapadékvíz, szennyvíz és iszapok</p> <p>Szállítására mind kommunális, mind ipari területeken. Az IEC60034-30 szerinti IE3-as hatásfok osztályú (premium efficiency)</p> <p>Villanymotorjaik teljesítik a CEMEP EFF 1 kritériumait is. A szigetelési osztály Class H, a hőfokemelkedés Class A.</p> <p>Mindegyik berendezés robbanásbiztos kialakítású, az ATEX, FM és CSA szerint. Folyamatos, teljes terhelésű üzemre</p> <p>alkalmasak mind nedves, mind száraz beépítés esetén (PE1-PE3). A PE3-as motoroknál opcionális, zárt körös hővezetési rendszerrel szerelve alkalmasak a teljes terhelésű szárazaknás üzemre. Mindegyik motorban beázásfigyelés és hővédelem van. A megszokott hidraulikákon kívül a ContraBlock plus javított dugulásbiztossággal és kiváló szállítási képességgel felvértezve, minimum 75mm-es szabadátömlő keresztmetszettel is elérhető.</p> <p>50Hz Maximum 750m<sup>3</sup>/h vízszállításig. Maximum 74m emelési magasságig.</p> <p>60Hz. Maximum 3500 US g.p.m. Maximum 330 feet.</p> <p>Típus: XFP81E VX Műszaki adatok Térfogatáram : Emelési magasság : Hidr. hatásfok : Összhatásfok : Tengelyteljesítmény : Fordulatszám : Járókerék típusa : Vortex impeller Motorteljesítmény : 7 kW Feszültség : 400 V Frekvencia : 50 Hz Szívócsonk : DN80 Nyomócsonk : DN80</p>		1
2	<b>AS 0530 D 50 HZ</b>		
2.1	<p>Centrifugál szivattyú: AS 0530 D</p> <p>AS</p> <p>Type: AS 0530 D</p> <p>Robusztus, megbízható ABS mérőmotoros szennyvízszivattyú 1-től 3,5 kW-ig a kommunális és ipari területek szennyvízelvezetési problémáinak megoldásához.</p> <p>Víznyomás ellen zárt, előntésbiztos tokozású villamos motor standard vagy robbanásbiztos kivitelben. A hidraulikák ContraBlock vagy vortex járókerékkel szereltek. Alkalmazható mind fix, mind hordozható beépítésben.</p> <p>A AS sorozatot úgy tervezték, hogy szárazon telepítve csak szakaszosan üzemeltethetők (S3, 25%)</p> <p>Térfogatáram max. 80 m<sup>3</sup>/h Emelési magasság, max. 35 m</p>		1

**SULZER**

Tétel száma	Megnevezés	Cikksz.	Menny.
	Típus: AS 0530 D		
	Műszaki adatok		
	Térfogatáram :		
	Emelési magasság :		
	Hidr. hatásfok :		
	Tengelyteljesítmény :		
	Fordulatszám :		
	Járókerék típusa : Örvénykerék		
	Motorteljesítmény : 1,2 kW		
	Feszültség : 400 V		
	Frekvencia : 50 Hz		
	Nyomócsőnk : DN50		

## AS 0530 D 50 HZ

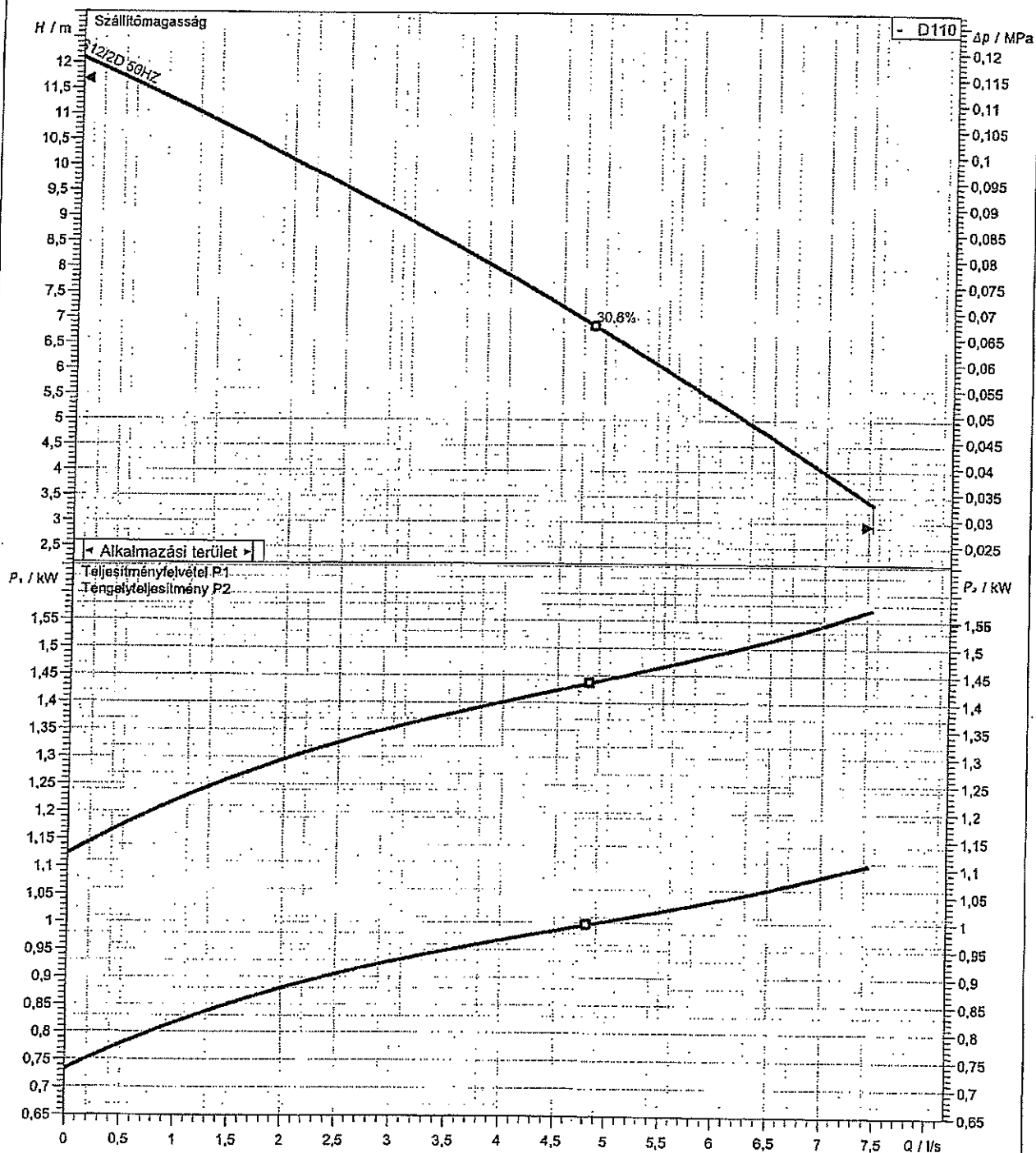


<b>Üzemi adatok megadása</b>		<b>Power input</b>	
Térfogatáram		Szállítómagasság	
Hatásfok		Tengelyteljesítmény	
NPSH		Közeg	Víz
Hőmérséklet	20 °C	A rendszer jellege	Egyes-szivattyú
Szivattyúk száma	1		
<b>Szivattyú adatok</b>		<b>Gyártmány</b>	
Típus	AS 0530 D.50 HZ	Járókerék	SULZER
Sorozat	AS	Járókerék átmérő	Örvénykerék
Lapátszám	6	Szívócsonk	110 mm
Szabadátömlő keresztmetszet	40 mm	Telepítés módja	
Nyomócsonk	DN50		Installation
Tehetlenségi nyomaték			
<b>Motoradatok</b>		<b>Frekvencia</b>	
Névleges feszültség	400 V	Névleges fordulatszám	50 Hz
Névleges teljesítmény P <sub>2</sub>	1,2 kW	Hatásfok	2860 1/min
Pólusszám	2	Névleges áram	71,1 %
Teljesítménytényező	0,74	Névleges forgató nyomaték	3,29 A
Indítási áram	19,1 A	Védettség	4 Nm
Indítási nyomaték	17,3 Nm	Indítások száma óránként	IP 68
Szigetelési osztály	F		15

Sulzer reserves the right to change any data and dimensions without prior notice and can not be held responsible for the use of information contained in this software.

Spaix® 4, Verzió 4.3.12 - 2019/06/25 (Build 259)  
Adat változat July 2019

Jelleggörbe száma		<div>Szivattyú jelleggörbék</div> <div>AS 0530 D 50 HZ</div>				<div>SULZER</div>	
Referencia jelleggörbe AS 0530 D							
					Nyomócsonk DN50	Frekvencia 50 Hz	
Sűrűség	Viszkozitás	Vizsgálati szabvány			Névleges fordulatszám	Dátum	
998,3 kg/m³	1,005 mm²/s	ISO9906:2012, HI 11.6/14.6≤10kW			2890 1/min	17.06.2020	
Térfogatáram	Szállítómagasság	Tengelyteljesítmény	Power input	Névleges teljesítmény	Árulkai hatások	NPSH	
				1,2 kW			



Járókerék átmérő 110 mm	Lapátszám 6	Járókerék Örvénykerék	Szemcseméret 40 mm	Változat
----------------------------	----------------	--------------------------	-----------------------	----------

Sulzer reserves the right to change any data and dimensions without prior notice and can not be held responsible for the use of information contained in this software.

Spaix® 4, Verzió 4.3.12 - 2019/06/25 (Build 259)  
Adat változat July 2019

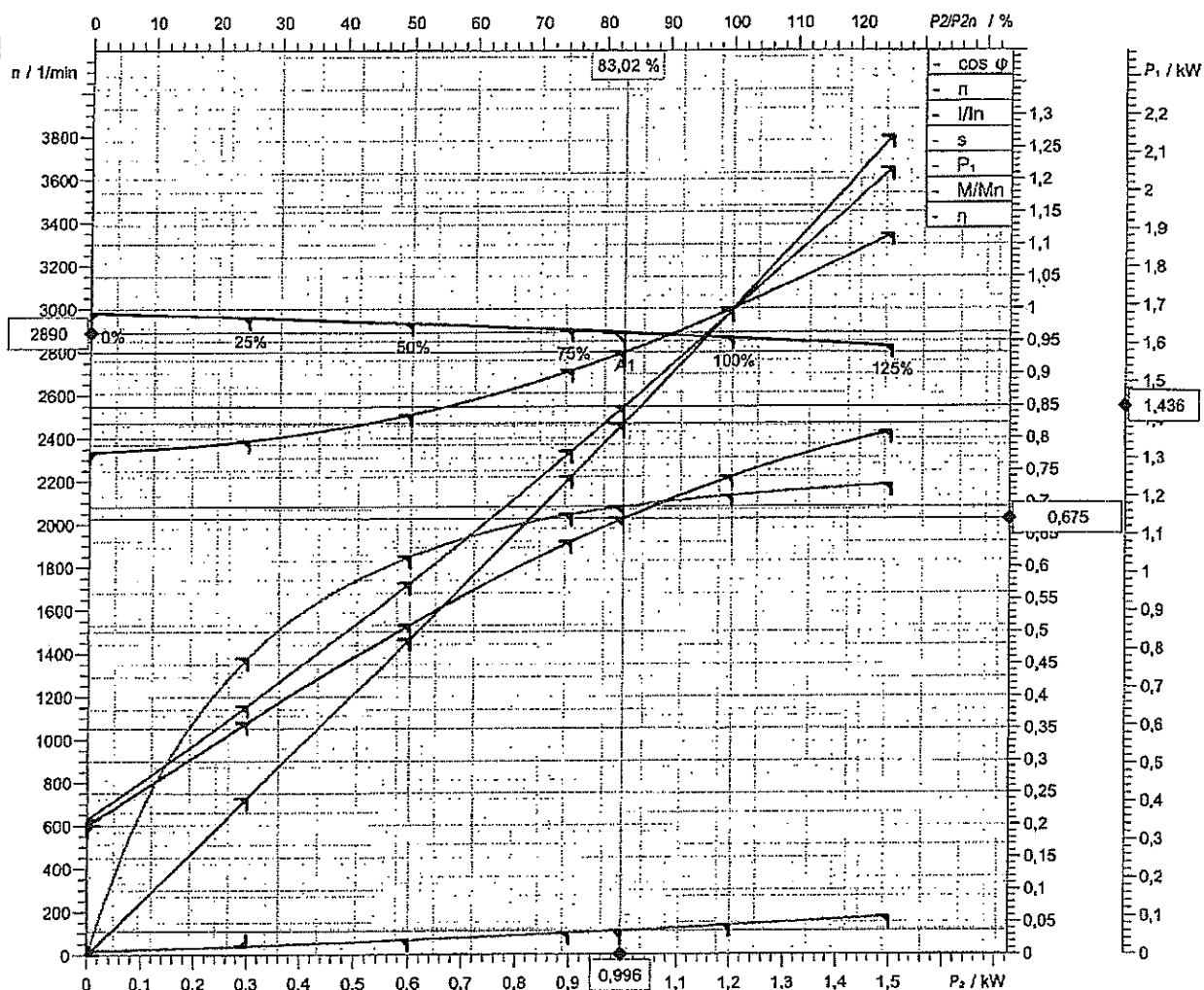
Frekvencia  
50 Hz

# Motor jelleggörbék

**SULZER**

S12/2D 50HZ

Névleges teljesítmény	Tartaléktényező	Névleges fordulatszám	Pólusszám	Névleges feszültség	Dátum
1,2 kW	1	2860 1/min	2	400 V	17.06.2020



Szimbólum	Terhellet	25 %	50 %	75 %	100 %	125 %
$P_2 / \text{kW}$	0	0,3	0,6	0,9	1,2	1,5
$P_1 / \text{kW}$	0,3548	0,6528	0,9733	1,319	1,688	2,059
$\eta / \%$	0	45,96	61,65	68,21	71,1	72,84
$n / 1/\text{min}$	2983	2959	2933	2901	2865	2826
$\cos \varphi$	0,2	0,3598	0,5104	0,6396	0,7402	0,81
$I / \text{A}$	2,56	2,619	2,752	2,978	3,291	3,67
$s / \%$	0,5676	1,362	2,243	3,291	4,505	5,799
$M / \text{Nm}$	0	0,9681	1,954	2,962	4	5,069

Teljesítmény túrése a VDE 0530 T1 12.84 szerint

Indítási áram 19,1 A	Indítási nyomaték 17,3 Nm	Tehetlenségi nyomaték	Indítások száma óránként 15
-------------------------	------------------------------	-----------------------	--------------------------------

Sulzer reserves the right to change any data and dimensions without prior notice and can not be held responsible for the use of information contained in this software.

Spaix® 4, Verzió 4.3.12 - 2019/06/25 (Build 259)  
Adat változat July 2019

**SULZER**

Massblatt AS0530 S12 - S30

Dimension sheet

Plan d'encombrement

No: AN-M 12.37-04

Drawn: 02.07.98/C.Quirke

Issue Date: 21.02.02

Znderungen vorbehalten

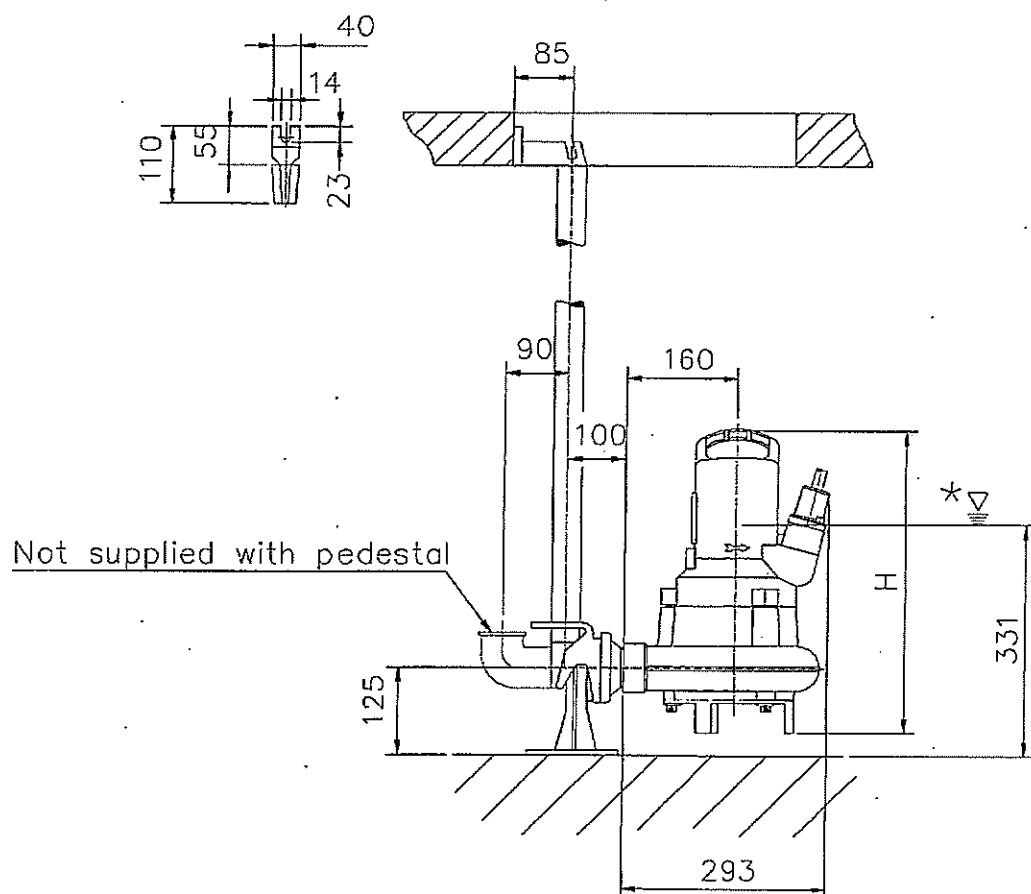
Technical changes reserved

Con riserva di modifiche

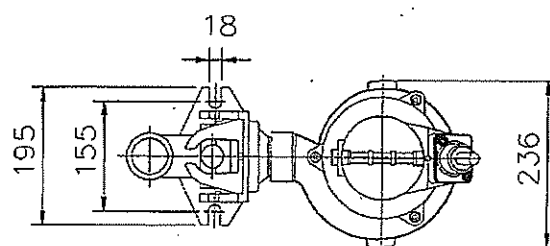
Con reserva de modificaciones

Sous r serve de modification

50Hz	60Hz	H
S12/2	S16/2	2432
S17/2	S18/2	2432
S26/2	S30/2	2444



★ LOWEST SWITCH OFF POINT FOR AUTOMATIC OPERATION





Zultzer Pumpen Kft.  
Kiss Ernő u. 1-3.  
1046 Budapest, Hungary  
Tel: +36 1 231 6070  
Fax: +36 1 231 6080

## NYILATKOZAT

Alulírott Bartha László, mint a Zultzer Pumpen Kft. (1046 Budapest, Kiss Ernő u. 1-3.; Cégbizjegyzékszám: 01.09.563584; Adószám: 12188884-2-41) ügyvezető igazgatója, kijelentem, hogy a Zultzer Pumpen Kft. a Sulzer AG (korábban ABS) szennyvíztechnikai berendezéseinek képviselői és forgalmazói jogait Magyarországon kizárólagosan gyakorolja, így, a Sulzer által meghatározott árképzési stratégiának megfelelően és normál folyamatokat feltételezve, partnerei számára a legkedvezőbb beszerzési forrásként tud a piacon működni.

Ezen felül a Zultzer Pumpen Kft., mint a gyári alkatrészek kizárólagos forgalmazója és a mindenkor legfrissebb gyártási, technológiai és javítási eljárásokhoz és know-how-hoz Magyarországon kizárólagos hozzáféréssel bíró szervezet, illetve szervize Magyarországon az egyetlen, Sulzer által jóváhagyott szerviz, amely Sulzer Authorized Partner címmel bír.

Budapest, 2020. május 20.

Zultzer Pumpen Kft.  
1046 Budapest, Kiss Ernő u. 1-3.  
Tel: +36 1 231 6070 Fax: +36 1 231 6080  
Bank: 10303135-63021433-40010017  
B. Adószám: 12188884-2-41

Tiszaroffi Közös Önkormányzati Hivatal 5234 Tiszaroff, Szabadság út 22.		
Érkezett: 2020. évi 06. hó 25. nap		
11476-3/2020. szám		Melléklet: .....db
Előszám:	Utószám:	Előadó:

Bartha László  
Ügyvezető igazgató  
Zultzer Pumpen Kft.

---

TISZAROFF KÖZSÉG POLGÁRMESTERÉTŐL

---



Ügyiratszám: I./1476-2/2020

Tárgy: Szivattyú felújítás

Ügyintéző: Kácsor Anita

Hivatkozási szám: nyf/17-173/2020

**Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt.**

**Szolnok**

**Kossuth Lajos út 5.**

**5000**

Tisztelt Zsindely Zsolt!

Fenti számú levelükben a **Tiszaroff, Mártírok úti** szennyvízátemelőben üzemelő **ABS** gyártmányú, **AS 0530.110-S12/2** típusú, **1,7 kW/2800** teljesítményű, **0192439** gyári számú **szivattyú** felújítására kérte írásbeli hozzájárulásomat.

**Kérem Önöket, hogy elsődlegesen vizsgálják felül a szivattyú felújításának gazdaságosságát, illetve árajánlatok bekérésével helyette új szivattyú vásárlásának lehetőségét.**

Tiszaroff, 2020. június 9.

Tisztelettel:





# TISZAMENTI REGIONÁLIS VÍZMŰVEK ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG



Tiszaroff Község Önkormányzata  
Vankóné Jekli Anikó Polgármester Asszony  
részére  
Tiszaroff  
Szabadság út 22.  
5234

Iktatószám: nyf / 17 - 173. / 2020  
Ügyintéző: Zsindely Zsolt  
E-mail: [zsindely.zsolt@trvzrt.hu](mailto:zsindely.zsolt@trvzrt.hu)  
Tárgy: Hozzájárulás kérés

*Tisztelt Vankóné Jekli Anikó Polgármester Asszony!*

Tájékoztatjuk, hogy Tiszaroff, Mártírok úti szennyvízátemelőben üzemelő ABS gyártmányú, AS 0530.110-S12/2 típusú, 1,7 kW/2800 teljesítményű, 0192439 gyári számú szivattyú felújítása szükségessé vált. Ezen szivattyúból további tartalékkal nem rendelkezünk, ezért a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (továbbiakban: Vksztv.) 30. § alapján intézkedtünk a szivattyú mielőbbi felújításáról.

Tiszaroff, Mártírok úti szennyvízátemelőben üzemelő ABS gyártmányú szivattyú felújítása a biztonságos üzemeltetés miatt indokoltá vált.

A felújítás várható időtartama az elindított megrendeléstől számított 2-3 hét.

Felújítás teljes összege: 287.788,- Ft + ÁFA 365. kgm

Kérem intézkedését az önkormányzat írásbeli hozzájárulásának kiadására a Tiszaroff, Mártírok úti szennyvízátemelőben üzemelő ABS gyártmányú iszapfeladó szivattyú felújítási munkáinak Társaságunk által az önkormányzat részére történő víziközmű rendszer bérleti díjának terhére történő kiszámlázásához. Tájékoztatom, hogy amennyiben a két követelést egymással szemben nem számítjuk be, jelen költséget Társaságunk kiszámlázza az Önök részére, a közöttünk létrejött üzemeltetési szerződés, valamint a Vksztv. 30.§ (4) bekezdése alapján.

*Amennyiben 15 naptári napon belül nem érkezik válasz a megkeresésünkre, a kompenzációhoz történő hozzájárulásuk megadottnak tekintjük.*

Melléklet: szerződött partnerünk Elektro-Generál Kft. 7997/2020 számú árajánlata.

Törökszentmiklós, 2020. május 26.

Tisztelettel:

Kiss Csaba

üzemtechnológus vezető

TRV Zrt. Nyugati Régió Főmérnökség  
Törökszentmiklósi Üzemtechnológus

Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt.  
5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.  
KHB: 10402506-49424857-48501070  
Adószám: 11265832-2-16  
\*119\*

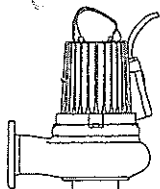
A kérelemben leírt szivattyú felújítást a bérleti díj terhére engedélyezem.

Tiszaroff, 2020. ....

.....  
Vankóné Jekli Anikó  
polgármester  
Tiszaroff Község Önkormányzata



10



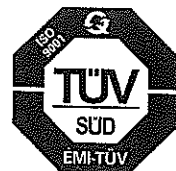
# ELEKTRO-GENERÁL

JAVÍTÓ, KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ  
KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

ADÓSZÁM:12807969-2-09 BANKSZÁMLASZÁM: MKB 10300002-10544100-49020015

Telephely: 4031 Debrecen, Harsona u. 68. Levélcím: 4001 Debrecen, Pf.: 404.

Tel.: 52/533-740 Fax: 52/426-027 Mobil: 06-20 958-59-60 E-mail: info@elektro-general.hu



**Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt.**  
5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.

**Nyugati Régió**  
**Zsindely Zsolt Úr részére**  
Mobil: 70/521-8213  
e-mail: [zsindely.zsolt@trvzrt.hu](mailto:zsindely.zsolt@trvzrt.hu)

Dátum:	2020. május 6.	Kapcsolattartó:	Kiss Csaba Úr	Szám:	7997/2020		
Tárgy:	Szivattyú felújítás	Szállítól. sz.:	9440208	Kelte:	2020.04.15.	Üzemelés helye:	Tiszaroff

## ÁRAJÁNLAT

Ajánlatkérésüket megköszönve tájékoztatjuk Önöket, hogy a szervizünkbe beszállított

**ABS** gyártmányú **AS 0530.110-S12/2** típusú 1.7 kW/2800 teljesítményű 0192439 gyári számú szivattyú felújítására az alábbi ajánlatot tesszük:

### Felújítható alkatrészek:

Állórész tekercselés

Forgórész újtengely KO13

Csapágyház perselyezés (felső)

### Cserére szoruló alkatrészek:

Csapágy 6201, 6304 FAG

Csúszógyűrűs tömítés 11110001

Szimering 20x52x7

Járókerék 35075119

Nyomócsonk tömítés 43070182

HO7RN-F 4G1,5 10m.

"O" gyűrűkészlet 61195072

Segédanyag

### Tényleges költség:

19.806.-

25.200.-

11.800.-

3.534.-

27.830.-

1.200.-

95.760.-

20.400.-

4.450.-

45.100.-

10.790.-

Anyag klts:

265.870.-Ft.

Munkadíj:

21.918.-Ft.

**Összesen:**

**287.788.-Ft.**

**Fenti árak az ÁFA-t nem tartalmazzák.**

Fizetési mód: átutalással.

ELEKTRO-GENERÁL KFT.  
4031 Debrecen, Harsona u. 68.  
MKB. 10300002-10544100-49020015  
Erste: 1160006-00000000-72639685  
Adószám: 12807969-2-09  
Cgysz: 09-09-008674

Az ajánlatunkban szereplő berendezés javítását/felújítását, ajánlatunk elfogadása és írásbeli megrendelése után tudjuk megkezdni.



**Tárgy:** Hozzájárulás kérés - TRV Zrt. Tiszaroff szivattyú felújítására

**Feladó:** Zsindely Zsolt <zsindely.zsolt@trvzrt.hu>

**Dátum:** 2020.05.26. 15:22

**Címzett:** Tiszaroff <polgarmester@tiszaroff.hu>

**CC:** Kocza Imre <kocza.imre@trvzrt.hu>, Kiss Csaba <kiss.csaba@trvzrt.hu>, Rehák Zsolt <Rehak.Zsolt@trvzrt.hu>, Bognár Zsolt <Bognar.Zsolt@trvzrt.hu>

Tisztelt Vankóné Jekli Anikó Polgármester Asszony!

Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt. képviseletében előzetesen mellékelten megküldöm hozzájárulás kérésünket és mellékletét szivattyú felújítására vonatkozóan további szíves felhasználásra.

Az eredeti, feliktatott és aláírt dokumentumokat postai úton kézbesítjük.

Tisztelettel:

Zsindely Zsolt  
Műszaki Főmunkatárs

[[http://trvzrt.hu/images/trv\\_logo\\_01\\_official%20100x100.png](http://trvzrt.hu/images/trv_logo_01_official%20100x100.png)]

Nyugati Régió Főmérnökség  
5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.  
Tel.: (56) 422-522  
<http://www.trvzrt.hu><<http://www.trvzrt.hu>>

Tiszamenti Regionális Vízművek  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

—Mellékletek:—

winmail.dat

826 KB



# TISZAMENTI REGIONÁLIS VÍZMŰVEK

## ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG



Tiszaroff Község Önkormányzata  
Vankóné Jekli Anikó Polgármester Asszony  
részére  
Tiszaroff  
Szabadság út 22.  
5234

Iktatószám: nyf / 17 - 17. / 2020  
Ügyintéző: Zsindely Zsolt  
E-mail: [zsindely.zsolt@trvzrt.hu](mailto:zsindely.zsolt@trvzrt.hu)  
Tárgy: Hozzájárulás kérés

*Tisztelt Vankóné Jekli Anikó Polgármester Asszony!*

Tájékoztatjuk, hogy Tiszaroff, Mártírok úti szennyvízátemelőben üzemelő ABS gyártmányú, AS 0530.110-S12/2 típusú, 1,7 kW/2800 teljesítményű, 0192439 gyári számú szivattyú felújítása szükségessé vált. Ezen szivattyúból további tartalékkal nem rendelkezünk, ezért a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (továbbiakban: Vksztv.) 30. § alapján intézkedtünk a szivattyú mielőbbi felújításáról.

Tiszaroff, Mártírok úti szennyvízátemelőben üzemelő ABS gyártmányú szivattyú felújítása a biztonságos üzemeltetés miatt indokoltá vált.

A felújítás várható időtartama az elindított megrendeléstől számított 2-3 hét.

**Felújítás teljes összege: 287.788,- Ft + ÁFA**

Kérem intézkedését az önkormányzat írásbeli hozzájárulásának kiadására a Tiszaroff, Mártírok úti szennyvízátemelőben üzemelő ABS gyártmányú iszapfeladó szivattyú felújítási munkáinak Társaságunk által az önkormányzat részére történő víziközmű rendszer bérleti díjának terhére történő kiszámlázásához. Tájékoztatom, hogy amennyiben a két követelést egymással szemben nem számítjuk be, jelen költséget Társaságunk kiszámlázza az Önök részére, a közöttünk létrejött üzemeltetési szerződés, valamint a Vksztv. 30. § (4) bekezdése alapján.

*Amennyiben 15 naptári napon belül nem érkezik válasz a megkeresésünkre, a kompenzációhoz történő hozzájárulásuk megadottnak tekintjük.*

Melléklet: szerződött partnerünk Elektro-Generál Kft. 7997/2020 számú árajánlata.

Törökszentmiklós, 2020. május 26.

Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt.  
5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.  
KHB: 10402506-494857-48501070  
Adószám: 11265832-2-16  
\*119\*

Tisztelettel:

Kiss Csaba

üzemmnökség vezető

TRV Zrt. Nyugati Régió Főmnökség  
Törökszentmiklósi Üzemmnökség

A kérelemben leírt szivattyú felújítást a bérleti díj terhére engedélyezem.

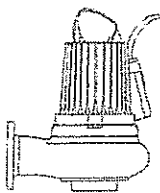
Tiszaroff, 2020. ....

Vankóné Jekli Anikó

polgármester

Tiszaroff Község Önkormányzata



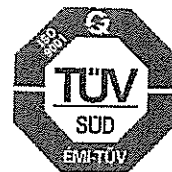


# ELEKTRO-GENERÁL JAVÍTÓ, KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KORLÁTOLT FELELŐSÉGŰ TÁRSASÁG

ADÓSZÁM: 12807969-2-09 BANKSZÁMLASZÁM: MKB 10300002-10544100-49020015

Telephely: 4031 Debrecen, Harsona u. 68. Levélcím: 4001 Debrecen, Pf.: 404.

Tel.: 52/533-740 Fax: 52/426-027 Mobil: 06-20 958-59-60 E-mail: info@elektro-general.hu



**Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt.**  
5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.

**Nyugati Régió**  
**Zsindely Zsolt Úr részére**  
Mobil: 70/521-8213  
e-mail: [zsindely.zsolt@trvzrt.hu](mailto:zsindely.zsolt@trvzrt.hu)

Dátum:	2020. május 6.	Kapcsolattartó:	Kiss Csaba Úr	Szám:	7997/2020
Tárgy:	Szivattyú felújítás	Szállítói. sz.:	9440208	Kelte:	2020.04.15.
		Üzemelés helye:	Tiszaroff		

## ÁRAJÁNLAT

Ajánlatkérésüket megköszönve tájékoztatjuk Önöket, hogy a szervizünkbe beszállított

**ABS gyártmányú AS 0530.110-S12/2 típusú 1.7 kW/2800 teljesítményű 0192439 gyári számú szivattyú felújítására az alábbi ajánlatot tesszük:**

Felújítható alkatrészek:	Tényleges költség:
Állórész tekerceselés	19.806.-
Forgórész újtengely KO13	25.200.-
Csapágyház perselyezés (felső)	11.800.-
<b>Cserére szoruló alkatrészek:</b>	
Csapágy 6201, 6304 FAG	3.534.-
Csúszógyűrűs tömítés 11110001	27.830.-
Szimering 20x52x7	1.200.-
Járókerék 35075119	95.760.-
Nyomócsonk tömítés 43070182	20.400.-
HO7RN-F 4G1,5 10m.	4.450.-
"O" gyűrűkészlet 61195072	45.100.-
Segédanyag	10.790.-
Anyag klts:	265.870.-Ft.
Munkadíj:	21.918.-Ft.
<b>Összesen:</b>	<b>287.788.-Ft.</b>

**Fenti árak az ÁFA-t nem tartalmazzák.**  
Fizetési mód: átutalással.

ELEKTRO-GENERÁL KFT.  
4031 Debrecen, Harsona u. 68.  
MKB: 10300002-10544100-49020015  
Ersz.: 11600006-00000000-72639685  
Adószám: 12807969-2-09  
Cgysz.: 09-09-008674 07

Az ajánlatunkban szereplő berendezés javítását/felújítását, ajánlatunk elfogadása és írásbeli megrendelése után tudjuk megkezdeni.

**Tárgy:** Hozzájárulás kérelem - TRV Zrt. Tiszaroff szivattyú felújítására

**Feladó:** Zsindely Zsolt <zsindely.zsolt@trvzrt.hu>

**Dátum:** 2020.05.26. 15:22

**Címzett:** Tiszaroff <polgarmester@tiszaroff.hu>

**CC:** Kocza Imre <kocza.imre@trvzrt.hu>, Kiss Csaba <kiss.csaba@trvzrt.hu>, Rehák Zsolt <Rehak.Zsolt@trvzrt.hu>, Bognár Zsolt <Bognar.Zsolt@trvzrt.hu>

Tisztelt Vankóné Jekli Anikó Polgármester Asszony!

Tiszamenti Regionális Vízművek Zrt. képviselőjében előzetesen mellékelten megküldöm hozzájárulás kérelmünket és mellékletét szivattyú felújítására vonatkozóan további szíves felhasználásra.

Az eredeti, feliktatott és aláírt dokumentumokat postai úton kézbesítjük.

Tisztelettel:

Zsindely Zsolt  
Műszaki Főmunkatárs

[[http://trvzrt.hu/images/trv\\_logo\\_01\\_official%20100x100.png](http://trvzrt.hu/images/trv_logo_01_official%20100x100.png)]

Nyugati Régió Főmérnökség  
5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 5.  
Tel.: (56) 422-522  
<http://www.trvzrt.hu><<http://www.trvzrt.hu/>>

Tiszamenti Regionális Vízművek  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

— Mellékletek: —

winmail.dat

826 KB

